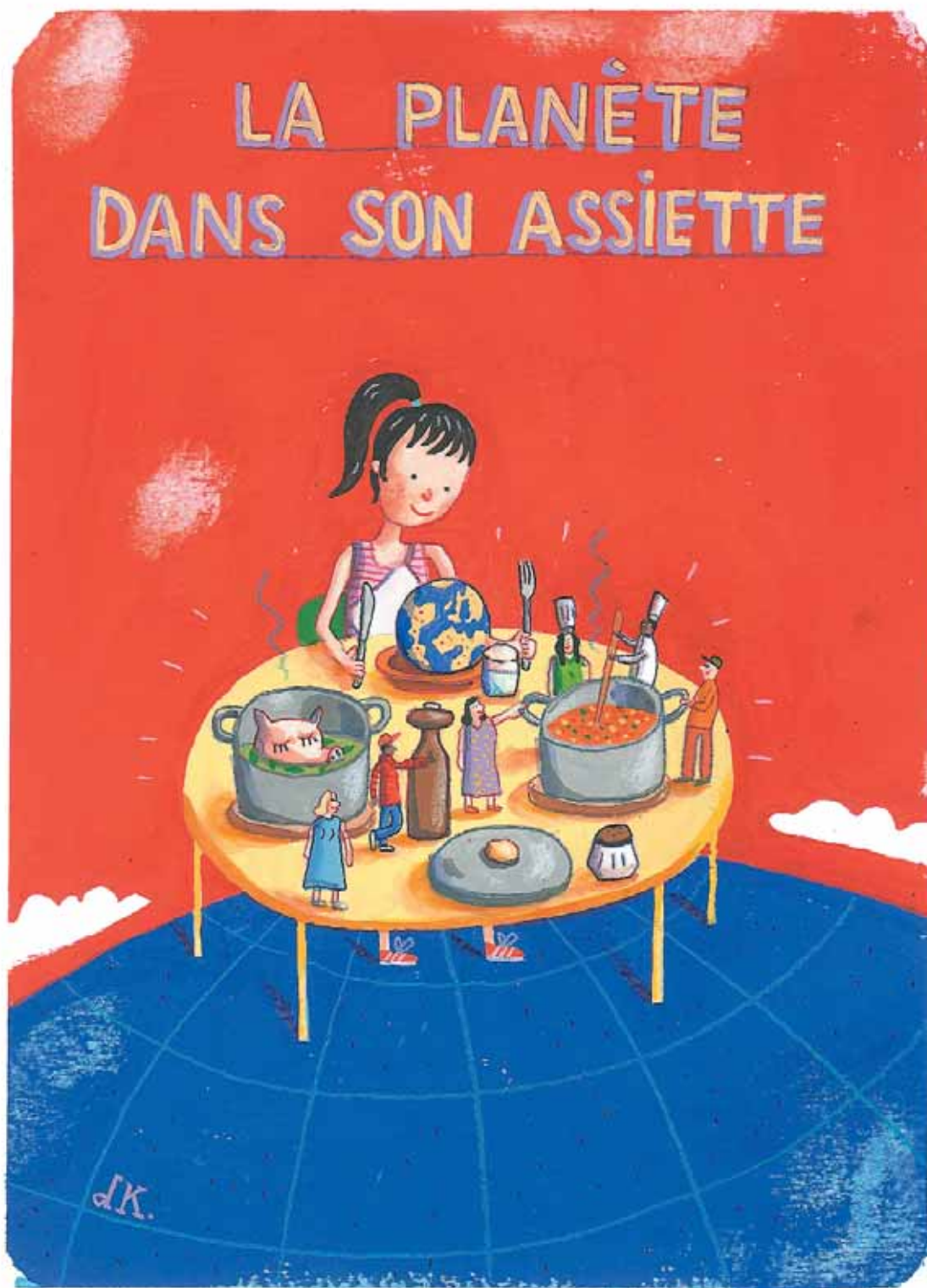


# SYMBIOSES

Le magazine de l'Éducation relative à l'Environnement (ErE)



Qu'est-ce qui n'a pas encore été dit ? **p.8**

Quand potager rime avec solidarité **p.11**

Atelier d'écriture :  
« Le festin de... » **p.15**

Éducation relative à l'Environnement :  
D'où vient-on ?  
Où va-t-on ? **p.20**

Réseau  
d'Information et de  
Diffusion  
en Éducation à  
l'Environnement  
association sans but lucratif

L'asbl Réseau IDée veut promouvoir l'Éducation relative à l'Environnement à tous les niveaux d'âge et dans tous les milieux socioculturels.

Elle a pour objet d'assurer la circulation optimale de l'information, la valorisation et la diffusion des réalisations ainsi que la réflexion permanente dans le domaine de l'Éducation relative à l'environnement.

Trimestriel, **SYMBIOSES** s'adresse à tous ceux et celles qui sont amenés à pratiquer ou promouvoir l'éducation à l'environnement.

Le Réseau IDée fournit l'abonnement à **SYMBIOSES** en échange de la cotisation de membre adhérent (10 € - pour l'étranger, 13,8 €, par mandat postal uniquement - à verser au compte n° 001-2124123-93 du Réseau IDée - 266 rue Royale - 1210 Bruxelles).

Présidente  
et éditrice responsable :  
• Nathalie GROSJEAN  
266 rue Royale  
1210 Bruxelles

Édition et diffusion :  
• Réseau IDée,  
266 rue Royale  
1210 Bruxelles  
T : 02/286 95 70  
F : 02/286 95 79  
e-mail :  
info@reseau-idee.be  
[www.reseau-idee.be](http://www.reseau-idee.be)

Ont collaboré à ce numéro :  
• Marie BOGAERTS • Cristine DELIENS • Marie FRIPIAT • Nadine LIETAR • Christophe DUBOIS • Sandrine HALLET • Christophe ROUSSEAU • Joëlle VAN DEN BERG • Dominique WILLEMSSENS

Rédaction :  
• Christophe DUBOIS  
*rédacteur en chef*  
• Nathalie PINSON  
• Joëlle VAN DEN BERG  
*directrice de publication*

Illu couverture :  
• Philippe DE KEMMETER

Mise en page :  
• Sismo'graphe  
Jean-Marie LISON

Impression :  
• VAN RUYS

✋ Éditorial	
• Qu'est-ce qu'on mange ce soir ?	p.3
✋ Infos en bref	p.4
✋ Truc pratique	
• La pause café en 3D	p.6
✋ En mouvement	
• Éducation relative à l'Environnement : D'où vient-on ? Où va-t-on ?	p.20
✋ Lu et vu pour vous	p.22
✋ Agenda	p.24

## Dossier

# La planète dans son assiette

✋ Matière à réflexion	
• Qu'est-ce qu'on n'a pas encore dit ?	p.8
✋ Expériences	
• L'été des saveurs	p.10
• Quand potager rime avec solidarité	p.11
• Nos aliments, un voyage au long cours	p.12
• Recette pour changer l'école	p.14
✋ Activités	
• Atelier d'écriture : « Le festin de... »	p.15
✋ Adresses utiles	p.16
✋ Outils	p.18



SYMBIOSES est imprimé sur papier recyclé.

Le Réseau IDée bénéficie du soutien du Ministre de l'Environnement et du Ministre de l'Emploi en Région de Bruxelles-Capitale, du Ministre de l'Environnement de la Région wallonne et du service d'Éducation permanente de la Communauté française.

SYMBIOSES est envoyé gratuitement dans les écoles grâce aux soutiens des Ministres de l'Environnement des Régions wallonne et bruxelloise.

# Qu'est-ce qu'on mange ce soir ?

**A**LORS QU'AUJOURD'HUI dans le monde, une personne sur sept souffre de la faim et parmi elles 200 millions d'enfants, alors que toutes les quatre secondes, une personne dans le monde meurt de la faim, nos pays, eux, s'inquiètent des conséquences de plus en plus importantes de la « mal bouffe », fléau parmi d'autres de la spirale de la surconsommation.

Constat connu et rabâché, il ne proroge pas l'urgence de la situation et n'empêche pas de se poser des questions :

La Terre peut-elle nourrir tout le monde ?

Dans quelles conditions ?

Avec quels modes de production ?

Dans quel respect des populations et des cultures ?

Avec quel(s) modèle(s) de développement ?

Que pouvons-nous faire aujourd'hui, chacun et ensemble ?

Que devons-nous changer ? Comment ?

Y a-t-il un modèle de référence ? Plusieurs ? Comment se situer ?

D'une « simple question d'alimentation », nous voilà partis sur un vaste débat de fond et une approche systémique par excellence.

Besoin fondamental lié à notre survie, l'acte de « se nourrir » questionne notre relation avec nous-mêmes : l'écoute et les réponses que nous donnons à nos besoins (fondamentaux) et à nos désirs ; l'écoute et les réponses que nous donnons face aux suggestions et représentations du monde extérieur, médiatique en particulier.

Il nous questionne sur notre relation aux autres et les valeurs que nous y accordons : responsabilité, solidarité, ouverture, autonomie... compétition, individualisme, fatalisme, intégrisme...

Enfin, il nous interroge sur notre rapport à la gestion de l'environnement : quels impacts les choix individuels et collectifs que nous posons vont-ils avoir sur la qualité de notre environnement et sa capacité à nourrir les populations ici, ailleurs et demain ?

Les lunettes de l'éducation relative à l'environnement sont posées, croisant les fondements mêmes de l'éducation et les enjeux de la gestion environnementale.

Et les réponses ? Elles ne sont pas données pour autant, les situations sont complexes et en évolution permanente.

Il s'agit bien de s'interroger, de s'informer, de prendre position en prenant en compte les limites de notre niveau de connaissance et de compréhension. De s'engager par nos comportements. Et de questionner encore...

L'éducateur a dès lors pour mission prioritaire de donner la capacité aux jeunes et moins jeunes de pouvoir accéder à ce processus d'écoute de soi, d'interrogation, de mise en balance de ces choix et de volonté d'agir... bien plus que donner les réponses...

**Joëlle VAN DEN BERG**  
Secrétaire générale du Réseau IDée



Photo : Le Petit Fortest

**« En route » à la Zinneke !**

Sous leurs chapeaux « sac jaune » et avec un sourire jusqu'aux oreilles, M. GOUTTIÈRE et ses élèves du Collège Roi Baudouin à Schaerbeek scandent : « *Chez nous, pour le tri des déchets, c'est surtout les idées les plus folles qui fonctionnent! Nous, même à la Zinneke on fait de l'éducation relative à l'environnement.* »

Leur participation à ce défilé haut en couleur faisait partie d'un projet d'établissement beaucoup plus global sur le thème des déchets,

dans le cadre de la campagne « En route... » (voir **SYMBIOSES** 61 : « déchets : ras-la-planète »).

Si, vous aussi, vous voulez que vos idées pour améliorer l'environnement soient soutenues et financées, participez à la campagne « En route... », à l'attention des écoles bruxelloises.

Informations, conseils, dossier de candidature et règlement : Réseau IDée (02 286 95 70 - [info@reseau-idee.be](mailto:info@reseau-idee.be)) - [www.reseau-idee.be/bruxelles](http://www.reseau-idee.be/bruxelles).



**Vos cartouches sauvegardent votre environnement**

Que faire de vos cartouches vides (encre, toner...) pour imprimantes, fax, copieurs? Remettez-les à un représentant des réserves naturelles RNOB! Un double geste pour l'environnement : vous permettrez leur recyclage par une entreprise spécialisée à laquelle elles seront remises; pour ce service de collecte, RNOB - Centre Ouest Hainaut recevra une rémunération, qu'elle affectera à la sauvegarde de votre patrimoine naturel.

Adresses de récolte :

- 7503 Froyennes : Xavier NACHTERGALE, rue des déportés, 9A (0479 314 128);
- 7333 Tertre : Vincent SWINNEN, rue Marécaux 5 (065 64 16 44);
- 7330 Saint-Ghislain : Réserves Naturelles, pl. des Combattants, 28 (065 75 54 75);
- 1030 Bruxelles : Réserves Naturelles, rue Royale S<sup>te</sup> Marie 105 (02 245 55 00);
- 5000 Namur : Réserves Naturelles, rue du Wisconsin 3 (081 22 36 32).

**Éolienne citoyenne**



Le 15 mai dernier a été inaugurée, sur la crête de Mesnil-Finnevaux (Houyet), la première éolienne dont les propriétaires sont des enfants. Avec des participations à la construction de 100 € par part, l'enfant-coopérateur (souvent parrainé par sa famille) se verra rétribuer ensuite une partie des revenus tirés de l'énergie éolienne produite. Il devient ainsi un véritable actionnaire de l'énergie alternative. Une façon intelligente de se préparer un petit bas de laine. Pour donner à cette initiative une véritable

dimension éducative, l'asbl « vents d'Houyet » a mis sur pied parallèlement « l'Académie du vent », un chapiteau installé en pleine nature, au pied de l'éolienne, qui propose aux enfants un voyage dans l'imaginaire, dans le réel, dans le jeu. À la découverte du vent et de l'énergie.

Plus d'infos : [www.vents-houyet.be](http://www.vents-houyet.be) - asbl Vents d'Houyet, 1 rue du Monument à 5560 Mesnil-Église ([info@vents-houyet.be](mailto:info@vents-houyet.be)).

dans ma commune? » qui vous sensibilisera aux enjeux politiques de l'énergie et qui vous permettra d'interpeller votre commune sur son dynamisme en matière d'utilisation durable de l'énergie!

Plus d'infos : Élise POSKIN (081 25 52 80 [e.poskin@iewonline.be](mailto:e.poskin@iewonline.be)).

**Fini les sacs jetables ?**

Récemment, le secteur de la distribution a conclu un accord avec les trois ministres régionaux de l'environnement, pour réduire la quantité globale de sacs de sortie de caisse à usage unique, de 20 à 25 % à l'horizon 2006. Et de lancer de mai à juin une campagne de sensibilisation d'envergure « Mon sac réutilisable et moi, on ne se quitte pas », campagne qui sera relancée en 2005 et 2006.

Si l'initiative est louable, elle ne satisfait cependant pas l'organisation des consommateurs CRIOC, qui montre dans une étude réalisée dans le cadre du Réseau Éco-Consommation, que les consommateurs sont prêts à s'adapter à une réduction beaucoup plus rapide!

Selon le CRIOC, pour changer le comportement des consommateurs, la sensibilisation et l'information ne peuvent produire d'effet qu'en complément de mesures incitantes ou contraignantes. Et de citer l'exemple de l'Irlande qui a instauré une écotaxe de 15 eurocents sur chaque sac de caisse jetables. Résultat après 2 ans : une diminution de 90 % de leur consommation de sacs.

Plus d'infos : Service d'étude du CRIOC, Muriel PIAZZA (02 547 06 88) [www.ecoconso.org](http://www.ecoconso.org).

**Participation à la nature en ville**

Avec son Plan Communal de Développement de la Nature (PCDN), Mouscron veut permettre un développement de la nature en ville tout en associant la population à la gestion de la commune. Depuis janvier 2004, le bus PCDN (aménagé pour la circonstance) a effectué une halte dans chaque quartier de la ville. À son bord, les animateurs de la Cellule Environnement aidaient les citoyens à développer leurs projets quant à la redynamisation environnementale de leur quartier, avant de présenter les bonnes idées le 26 juin lors d'un Forum spécial. De quoi inspirer d'autres communes?

Plus d'infos : Cellule Environnement de Mouscron (056 86 01 50 [cel.env@mouscron.be](mailto:cel.env@mouscron.be)).

**Des labels pour les écoles**

La vingtaine d'écoles qui ont participé à la neuvième édition de la campagne « École pour demain » a reçu, le

**Quelle énergie...**



**dans ma commune ?**

Vous êtes sensibles aux causes et conséquences des changements climatiques? Vous êtes membre d'une asbl, d'une association, d'un comité de quartier ou simplement citoyen intéressé? Vous voulez agir concrètement dans votre commune? Inter Environnement Wallonie vous propose de participer à la campagne « Quelle énergie...

**Inserés dans ce SYMBIOSES**

**Inventaire des formations**

L'école est finie, les vacances scolaires pointent le bout de leur nez... Et si on pensait aux inscriptions pour la rentrée prochaine? Le Réseau IDée vient de sortir son « Inventaire des Formations en Éducation relative à l'Environnement (ErE) et en environnement 2004-2005 ».

Il est disponible gratuitement sur demande au Réseau IDée asbl (02 286 95 70 [info@reseau-idee.be](mailto:info@reseau-idee.be)).

**Des recettes étonnantes**

Vous retrouverez aussi, inséré dans ce **SYMBIOSES**, un feuillet présentant quatorze étonnantes recettes à base de légumes, de plantes sauvages, ou de fleurs... Exquises et pas compliquées. Un petit plaisir pour accompagner notre dossier spécial « Alimentation ».

Pour les recevoir gratuitement par fax ou e-mail : Réseau IDée, Dominique WILLEMSSENS (02 286 95 70 [info@reseau-idee.be](mailto:info@reseau-idee.be)).

12 mai dernier, un éco-label, récompensant leurs réalisations en faveur de l'environnement. Grâce au soutien méthodologique de l'asbl Coren, les élèves de ces écoles ont ainsi réalisé un audit environnemental (déchet, eau, énergie, mobilité, cadre de vie) de leur établissement. Et pour passer de l'analyse à la concrétisation, les projets d'amélioration de l'environnement de l'école sont consignés dans une charte d'éco-gestion, signée par les acteurs de la communauté scolaire.

Plus d'infos :  
Coren (02 640 53 23  
[info@coren.be](mailto:info@coren.be)) - [www.coren.be](http://www.coren.be).

### Magazine nature

« Natagora, le magazine couleurs nature » vient de sortir de presse! Ce nouveau bimestriel de découverte de la nature se veut résolument proche du public. Dans un style clair et accessible à tous, place à l'image et aux ambiances de la nature... tout en traitant des dossiers de fond et des sujets d'actualité. Il est publié par l'asbl du même nom, fruit du mariage des associations RBOB et AVES.

Abonnement d'un an  
(6 numéros) : 20 €. En savoir plus : Natagora (081 22 36 32 - [info@natagora.be](mailto:info@natagora.be)).

### ErE et nature humaine

Le 27 avril dernier, à Marcinelle, s'est tenue la conférence « L'éducation de nos enfants à l'environnement : société, santé, sécurité ». Outre les aspects plus historiques, pédagogiques et stratégiques des actions d'éducation relative à l'environnement (ErE), ce fut l'occasion pour Françoise HENDRICKX, la conférencière, de rappeler que la nature humaine tout à la fois limite et rend possible les changements nécessaires de nos attitudes et comportements à l'égard de l'environnement.

Pour en connaître le contenu ou pour tout échange de points de vue, n'hésitez pas à contacter Françoise HENDRICKX par courriel : [fhendric@ulb.ac.be](mailto:fhendric@ulb.ac.be) - [françoise.hendrickx@skynet.be](mailto:françoise.hendrickx@skynet.be).

### Une entreprise offre gratuitement des PC amortis aux écoles

L'entreprise ÉCO PC, spécialisée dans le recyclage du matériel IT, remet à neuf des PC d'entreprise amortis pour leur offrir une seconde vie dans les écoles et les ONG belges. L'école ne paie que les frais pour les rendre complètement opérationnels et bénéficie d'une garantie ÉCO PC qui peut atteindre 3 ans.

## Sur la toile

### WWF pour les jeunes

Le World Wide Fund Belgique vient de lancer un site internet de sensibilisation, à l'intention des jeunes. Des news, des concours et surtout du fun (coloriage, e-cards, fonds d'écran, « crée ton site... ») et des jeux en ligne, pour comprendre et protéger l'environnement, en s'amusant.

[www.wwf.be/fr/juniors/](http://www.wwf.be/fr/juniors/).



### Coup de pub ou coup de pouce ?

Nos modes de production et de consommation vont droit dans le mur. Le changement

nécessite une implication de chacun, et donc des entreprises. Tout le monde est d'accord. Si bien qu'aujourd'hui, on ne compte plus les entreprises se targuant de faire du développement durable leur priorité numéro un. À les entendre, plus aucune ne mettrait en danger notre environnement ou le bien-être des travailleurs. Mais entre coup de pub et réelle volonté de changer les choses, il y en a pour tous les goûts, et tous les investissements. Le site belge de vulgarisation du développement durable, [www.billy-globe.org](http://www.billy-globe.org), ouvre le débat de juin à août : « entreprises et développement durable : coup de pouce ou coup de pub ? ».



### Erratum

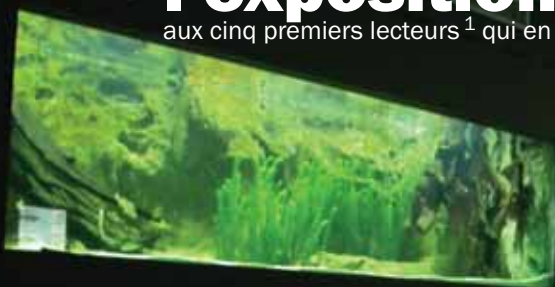
La Maison liégeoise de l'Environnement est installée rue Fusch, 3 à 4000 Liège, dans le parc du jardin botanique - 04 250 95 80 et non plus rue de la Régence, comme indiqué dans le précédent SYMBIOSES.

Chaque année, ÉCO PC fournit 6000 ordinateurs aux écoles.

Pour plus d'infos : Patrick HENCKES de ÉCO PC  
(03 451 32 25 - [henckes@ecopc.be](mailto:henckes@ecopc.be))  
[www.ecopc.be](http://www.ecopc.be).

## 5 x 2 entrées gratuites pour l'exposition « Au fil de l'eau »

aux cinq premiers lecteurs<sup>1</sup> qui en font la demande en téléphonant au 02 286 95 70



Ouvert de mai à octobre, les week-ends, jours fériés et jours de vacances scolaires, de 10 à 18 h.

En savoir plus sur l'expo : CRIE de Modave, Rue du Parc, 4 (Château de Modave) - 4577 Modave (085 61 36 11 - [info.modave@rnb.be](mailto:info.modave@rnb.be)).

<sup>1</sup> Offre valable en priorité pour les abonnés en règle de cotisation (les écoles le reçoivent gratuitement). Pour recevoir vos places gratuites, contactez sans tarder le Réseau IDée : 02 286 95 70 - [info@reseau-idee.be](mailto:info@reseau-idee.be).

Depuis le 1<sup>er</sup> mai, le Centre Régional d'Initiation à l'Environnement (CRIE) de Modave a ouvert les portes d'une toute nouvelle exposition permanente sur le thème de l'eau. Ludique et interactive, cette exposition qui est hébergée dans les dépendances du Château, a été conçue pour que tous, des enfants aux adultes les plus conscients, y trouvent de quoi s'émerveiller et s'informer.

Le site présente également d'autres atouts : des sentiers de randonnées balisés, de superbes points de vue, une réserve naturelle, des escarpements calcaires...

# La pause café en 3D

**C'**EST BIENTÔT LE MOMENT de la « pause », Jonas s'empare du paquet de café issu du « commerce équitable », saisit un filtre en « papier recyclé non blanchi » et allume la cafetière électrique... Tout est prêt, il verse aussitôt le café dans un thermos et éteint la cafetière... Le sucre et le lait, ainsi que des petits biscuits, vite consommés, ont été achetés en grand conditionnement et sont disposés dans des récipients adéquats. Une bouteille (consignée) de jus de fruits « bio » et/ou « made in dignity » est tirée d'un casier dans la réserve. Les collègues arrivent, chacun a pris sa tasse en porcelaine personnalisée. Après un petit moment d'échanges convivial, chacun rince sa tasse et sa cuillère et rejoint son bureau ou son local d'animation. Le lait est replacé au frigo, le sucre dans l'armoire, les biscuits dans une boîte fermée. Tout est en ordre. Le dernier qui sort éteint la lampe « économique ».

## Au même moment, à quelques pas de là...

C'est Lila qui organise la « pause café ». Par facilité, ce sont dorénavant des tasses en plastique avec filtres jetables – mais d'un café de bonne marque! – qui sont proposés. Pour les amateurs de thé, des sachets « squeezables » sont mis à disposition ainsi qu'un thermos d'eau chaude. Les mini doses de lait et les sachets de sucre sont disposés avec un mélangeur plastique jetable sur chaque sous-tasse, ainsi qu'un petit biscuit protégé dans son ravissant emballage doré. Des canettes de jus ou de soda sont mises à disposition pour les amateurs de boissons froides. C'est la pause, chacun se sert, échange les petits potins et s'en retourne à son bureau. Lila fait le ménage, tout ce qui traîne est jeté dans la poubelle « tout venant », voilà qui est propre en un tour de main. Elle sort de la pièce tout en oubliant d'éteindre la lumière...

## Questions sur les trois dimensions

Il n'y a pas ou peu de produits idéaux : à la fois équitables, goûteux, bios et meilleur marché. Il y en a malgré tout de meilleurs que d'autres. Pour choisir en connaissance de cause, il convient de se poser trois questions. Avant de trancher en fonction de vos propres priorités ou de vos valeurs (participer à la justice sociale, protéger l'environnement, économiser de l'argent...).

### 1D. Première question – S comme social

#### Pourquoi équitable?

« 56 % de la population mondiale vit actuellement dans la pauvreté : 1,2 milliard de personnes vivent avec moins de 1,05 € par jour et 2,8 milliards d'autres vivent avec 2,1 € par jour » (Banque Mondiale). Il faut savoir que le prix mondial du café est tellement bas aujourd'hui qu'il ne couvre même plus les coûts de production. Avec pour conséquence qu'énormément de producteurs de café abandonnent leur plantation et vont grossir les bidonvilles. Les autres ne peuvent plus apporter les soins nécessaires à leurs caféiers, ce qui va à terme activer la spirale de la pauvreté. Dans la filière équitable, le producteur reçoit un prix juste pour son café, ce qui lui permet d'investir dans l'avenir, de participer activement au développement économique, social et environnemental de sa région.

### 2D. Deuxième question – E comme environnement

#### Pourquoi du bio?

L'épandage des pesticides, mais aussi des boues d'épuration riches en métaux lourds, anéantit la vie du sol. Les populations de vers de terre, par exemple, ces inestimables laboureurs du sol, sont estimées à près de 5000 kg à l'hectare dans les sols

non cultivés. Elles sont réduites à 50 kg dans les sols exploités intensivement!

#### Pourquoi consignables?

Le Belge « produit » en moyenne un kilo de déchets par jour et par tête de pipe. Faites le compte pour une équipe de dix personnes...

### 3D. Troisième question – E comme économie

#### Pourquoi éteindre?

- Une machine expresso allumée en permanence consomme autant d'énergie que pour produire douze tasses de café.
- Pour s'éclairer, la consommation annuelle d'électricité d'un ménage moyen (4 personnes) s'élève à plus ou moins 600 kWh alors qu'elle pourrait être réduite à 150 kWh avec une installation d'éclairage performante (lampe économique, optimisation de l'éclairage naturel), tout en conservant le même confort.

### Pour amener du changement

Dès le départ, informez le mieux possible tout le monde, en impliquant un maximum de personnes, personnel d'entretien et économat en particulier! Commencez par les initiatives qui obtiennent le plus d'adhésion. Animez quelques séances pour goûter des cafés, thés, jus. Réalisez avec l'artiste de la maison une campagne d'affichage ludique et instructive, rappelant les consignes. À chaque étape gagnante, valoriser les résultats. Pour chaque étape, concertez l'équipe, écoutez les idées, testez et poursuivez lorsque cela marche!

Joëlle VAN DEN BERG



© C. Pemmarts

#### Des adresses utiles

- Réseau Éco-consommation ([www.ecoconso.org](http://www.ecoconso.org) – 071 30 03 01) : des conseils, des fiches et des adresses utiles en éco-consommation.
- Max Havelaar ([www.maxhavelaar.be](http://www.maxhavelaar.be) – 02 213 36 20) : des infos sur leurs produits issus du commerce équitable (café, thé, bananes, sucre...).
- Oxfam – Magasins du monde ([www.madeindignity.be](http://www.madeindignity.be) – 010 43 79 50) : des infos sur les relations nord-sud, le commerce équitable et ses produits (jus, biscuits, sucre, café, etc.).
- [www.energyoffice.org/french/index.html](http://www.energyoffice.org/french/index.html) : des conseils pratiques et affichettes pour réduire la consommation d'énergie au bureau.
- Nature et Progrès Belgique ([www.natpro.be](http://www.natpro.be) – 081 30 36 90) : pour des infos sur la culture biologique.
- [www.billy-globe.org](http://www.billy-globe.org) : pour des infos et sites de références sur le développement durable.

# La planète dans son assiette



*« Comment réconcilier d'une part, le plaisir de manger, les retrouvailles de fêtes, la légèreté des conversations à table, le temps suspendu de la pause "midi" au boulot, l'ambiance d'un repas en famille, la plaquette de chocolat dévorée à la récré, la couleur des réfectoires... comment donc réconcilier tout cela avec l'exigence de santé, la responsabilité de la consommation, la convivialité recommandable d'un repas, le must du respect de l'environnement, la participation citoyenne pour un monde plus durable, le souci d'équité dans notre société d'abondance, la solidarité Nord-Sud dans les achats? », nous demande Cristine DELIENS dans sa « Matière à Réflexion ».*

Réponses dans ce dossier « alimentation », ses expériences éducatives alléchantes, ses activités « culittéraires », son hors d'œuvre varié d'adresses, son mélémélo d'outils.

Loin des recettes toutes faites.



© Quinoa



© Christophe Dubois



© Max Havelaar



© Le Petit Foriest

## Qu'est-ce q

La rengaine « Mangez équilibré » revient dans les médias de manger aussi bio, local, équitable. Où sont passés p

À propos de l'alimentation, qu'est-ce qui n'a pas encore été dit? Ses mérites pour la santé ont été investigués, détaillés, publiés, diffusés, télévisés, filmés, étalés sous toutes les coutures. La nécessité de manger « équilibré » sous peine de crime de « lèse-santé » a été expliquée à l'aide des groupes alimentaires (produits laitiers, matières grasses, légumes...). La pyramide alimentaire dans toutes ses versions, récupérées parfois par l'industrie concernée, est devenue la représentation par excellence d'une alimentation équilibrée. Peu parmi les éducateurs savent qu'elle a été pensée pour les adultes et est utilisée avec des portions calculées d'aliments des différents groupes, l'idée étant que chacun puisse composer ses menus. Dans les magasins, les étiquettes des produits n'ont plus de secret pour les consommateurs avertis. L'unisson médiatique et sanitaire vise à ce que chacun - petit ou grand - se fasse un devoir de balancer au mieux les protéines, lipides, glucides et glane vitamines et minéraux tout en chassant les graisses cachées. Finalement manger, bouger, ça sert à entretenir sa santé et qui donc ne souhaite pas vivre en bonne santé?

Le plaisir de manger, c'est encore autre chose...

### Obsession à la Une

Les risques de comportements alimentaires excessifs comme, par exemple, s'empiffrer de hamburgers ou de mitraillettes tous les midis ou boire des litres de sodas par semaine, ont fait la une des magazines. Le spectre bien en chair de l'obésité s'agite en une danse macabre dans la vision des professionnels de la santé, et en particulier ceux en contact avec les enfants et les jeunes. L'obsession est largement médiatisée et si elle augmente l'anxiété des parents qui veulent surtout ne pas mal faire, elle augmente aussi la déjà très présente préoccupation des préadolescentes et des jeunes filles, notamment à propos de leur ligne.

Les effets « de mode » de cette médiatisation peuvent aller dans le sens d'une prise de conscience nécessaire, mais ils peuvent aussi poser question. On pourrait avancer qu'en effet, renchérir sur des discours préventifs de l'obésité pourrait - peut-être - induire des effets non désirés qui alimenteraient certains « désordres nutritionnels » comme l'anorexie mentale, la boulimie, les régimes injustifiés et non contrôlés par des spécialistes en diététique par exemple.

### Plaisir ou exigences ?

Les chiffres présentés par notre compatriote le Prof. Léa MAES de l'Université de Gand, lors du colloque européen<sup>1</sup> sur la nutrition en milieu scolaire à Strasbourg en novembre 2003, sont éloquentes : plus de 38 % des jeunes filles de 15 ans, dans près de 35 pays européens et d'Amérique du Nord<sup>2</sup>, déclarent croire qu'elles ont besoin de maigrir, ou faire un régime, ou faire quelque chose pour perdre du poids. Les alarmes lancées par l'Organisation Mondiale de la Santé sur l'obésité, il ne faut pas l'oublier, concernent toutes les populations. Il est prudent de consulter les données de santé publique concernant chaque région, chaque tranche d'âge avant de s'imaginer obèse à la moindre barre de chocolat dégustée avec plaisir...

Sinon, où prendra-t-on encore le plaisir de manger? Les jeunes du « Young Minds Group »<sup>3</sup> qui ont participé au Colloque ont bien relevé dans leur exposé « qu'un peu de ce qui fait envie, fait



# Qui n'a pas encore été dit ?

s et les campagnes comme des Ave et des Paters machinaux. Sous peine d'anathème. Mais n'oublions pas plaisir et liberté de choix ? À nous de les trouver.

du bien » et que manger sain est souvent vu comme « pas cool » (Sara HUNTER et Tara Mc ARDLE).

Plaisir, plaisir... ce plaisir de vivre qui fait qu'on ait envie de se lever le matin, de rencontrer des gens, d'être insouciant et gai, d'avoir confiance dans ce monde qui change, de croire au futur, bref d'être jeune ! Comment ne pas le sacrifier sur l'autel de tous ces impératifs « politiquement corrects » qui circulent comme des tornades et emportent tout sur leur passage ? Pour ce qui est d'une activité aussi vitale que l'alimentation : comment réconcilier d'une part, le plaisir de manger, les retrouvailles de fêtes, la légèreté des conversations à table, le temps suspendu de la pause « repas » au boulot, l'ambiance d'un repas en famille, la plaquette de chocolat dévorée à la récré, la couleur des réfectoires... comment donc réconcilier tout cela – et j'en passe et des meilleures – avec l'exigence de santé, la responsabilité de la consommation, la convivialité recommandable d'un repas, la prise en compte de valeurs dans le choix d'un produit, le must du respect de l'environnement, la participation citoyenne pour un monde plus durable, le souci d'équité dans notre société d'abondance, la solidarité Nord-Sud dans les achats ?

## Liberté de choix, c'est vite dit

Le sous-titre du colloque de Strasbourg sur la Nutrition en milieu scolaire a donné le vrai enjeu de l'éducation nutritionnelle : « faire des choix sains ». Qui dit choix, présuppose capacité et liberté : possibilité de faire un choix, savoir ce qu'on choisit, être informé et comprendre l'effet de ces choix, pouvoir y mettre le prix, etc. Liberté de décider, de rythmer et varier ses choix, d'être économe ou pas, de faire des excès ou pas, d'être raisonnable ou pas, de finir son assiette ou pas, d'aimer ou détester tel aliment. Liberté de consommer avec des valeurs en tête ou pas. Mais même cette liberté – fort individuelle – est teintée d'autres impératifs culturels et sociaux qui rendent les choix moins faciles. Nous sommes chacun imbibés de ces impératifs et nous les véhiculons – à notre manière et souvent de façon inconsciente – dans les différents milieux de vie que nous croisons au quotidien : les messages prescriptifs de « bons » comportements alimentaires, les regards guillotinant des institutrices sur le paquet de chips apporté de la maison, marquent nos habitudes alimentaires dès l'enfance ; les images de la mode et de l'été au « ventre plat » culpabilisent nos fringales et le plaisir du repas ; le regard-jugement des autres sur notre silhouette et nos choix alimentaires portent un coup à l'estime de soi ; le sacrifice du budget ménage en faveur du bio casse le

« Comment ne pas sacrifier le plaisir de manger sur l'autel de tous ces impératifs "politiquement corrects" »

plaisir du goût retrouvé ; le pot de yaourt jeté dans la poubelle plutôt que dans le sac bleu fait un pincement à nos mécanismes acquis de recyclage...

## Parlons plutôt de nourritures

Qui parle encore de choix ? De liberté de choix ? Comment ne pas comprendre dès lors tous les excès de la terre ? L'obésité comme les régimes, la « mitraillette » en sandwich tous les jours comme les canettes à tous les goûts...

Que n'a-t-on pas encore dit à propos d'alimentation...

Bon, alors puisqu'on a tout dit parlons peut-être de nourriture et mettons le mot au pluriel. Parlons donc des nourritures et de tout ce qui nous nourrit depuis plus tendre enfance, parlons des souvenirs de manger... des affects et des plaisirs, des frustrations et des désirs. Et le décorticage à la sauce socio-psy, cette fois-ci, va faire couler l'encre ! C'est déjà fait.

Et si on n'en parlait plus, si on se taisait... pour mieux s'écouter soi-même et regarder l'autre... ces autres avec qui on vit, on partage la terre, la vie et le futur, et éventuellement un bon repas, un pique-nique ou un verre... à la fontaine d'eau comme il se doit !

Cristine DELIENS

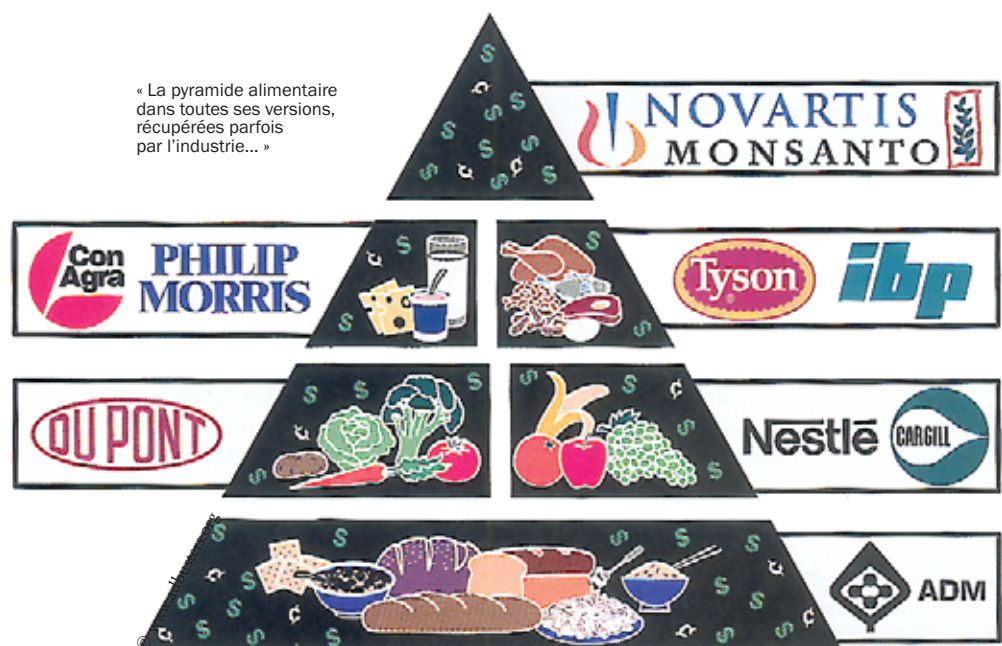
Coordination Éducation & Santé asbl  
(02 538 23 73 - cordes@beon.be).

<sup>1</sup> Colloque organisé par le Conseil de l'Europe et l'OMS : [www.coe.int/sos-sp](http://www.coe.int/sos-sp).

<sup>2</sup> [www.hbsc.org](http://www.hbsc.org).

<sup>3</sup> [www.young-minds.net](http://www.young-minds.net).

« La pyramide alimentaire dans toutes ses versions, récupérées parfois par l'industrie... »



# L'été des saveurs

Découvrir la diversité des parfums et l'ivresse du « beau manger ». Par une cuisine bio, sauvage, exotique, véritable kaléidoscope de couleurs et de saveurs préparé par et pour les enfants. L'espace d'un été spécial « alimentation », l'association « La Prairie » a réconcilié santé, environnement et plaisir.

**J' qu'on nous laisse décorer nos assiettes avec de la nourriture. C'était drôle de ne pas seulement l'utiliser pour la manger. Ça donne envie ». « Moi, j'ai découvert des goûts nouveaux, surtout pour les légumes ». « Oui, je ne savais pas qu'on pouvait utiliser les plantes sauvages pour manger ». Pour tous ces jeunes, « L'été des saveurs » n'a pas laissé les souvenirs s'envoler et les estomacs vides. En expérimentant d'une manière conviviale et ludique le plaisir de manger sain et créatif, le fil rouge des stages d'été 2002 de la ferme d'animation « La Prairie », à Mouscron, a fait mouche. Pour le plaisir de la bouche.**

Ainsi, pendant deux mois, la ferme d'animation a accueilli chaque jour pour ses stages plus de cent jeunes, allant de 4 à 15 ans, regroupés par tranches d'âge.

« Les jeunes sont eux-mêmes à la base du projet – nous raconte Bernard HERLIN coordinateur – puisque l'idée est née de fréquentes discussions tout au long de l'année sur des problèmes qu'ils rencontrent : anorexie, boulimie, image du corps dans la publicité... Le programme s'est même négocié avec eux. Outre la santé, pour nous, l'alimentation était aussi très proche des questions environnementales, culturelles et même artistiques. »

## Panaché d'animations

Il suffit d'approcher le portique de la ferme, en forme de pyramide animalière métallique, pour imaginer que le module d'animations concocté par l'équipe ne pouvait être qu'original. Reconnue « Centre d'expression et de créativité », « La Prairie » a voulu parler d'alimentation à l'italienne, « avec les mains ». Ici pas de long discours, mais de la pratique et de la création, du ludique et de la découverte.

Côté artistique, du théâtre de marionnettes-légumes fabriqué par le groupe des « fraises cancan », à la décoration déjantée d'assiettes et de tables par celui des « Pommes pom pidou », en passant par une parodie des publicités alimentaires, les enfants ont joué les Picasso pique-assiette.

Côté culinaire, chaque groupe s'est échiné à préparer le goûter collectif, avec pour principale consigne d'être original et diététique, grâce aux conseils de l'animatrice Caroline. Par exemple, les jeunes ont utilisé les plantes des chemins pour faire des tisanes aux vertus diverses (digestives, relaxantes, etc.). « Ils ont appris par là qu'on peut très bien se nourrir ou se soigner avec des plantes qui sont à portée de main et qu'on n'a pas toujours besoin d'acheter – explique Bernard. Ils ont aussi récolté les légumes et les fruits présents

sur le terrain pour confectionner potages, tartes et confitures », histoire de découvrir que le bio n'est pas toujours cher, puisqu'on peut le « fabriquer » sois-même.

## Délices équilibrés du Sud

Même les pays du Sud avaient droit à leur part du gâteau : « ils ont goûté de la Quinoa, ce qui nous a permis d'échanger sur le commerce équitable et les déséquilibres Nord/Sud, sans leur donner cours, mais juste en discutant – détaille Bernard. Les chèvres présentes à la ferme permettent aussi de parler du rôle des chèvres en Afrique et de la désertification. »

Et pour rythmer ces folles semaines, la petite équipe a accueilli un méli-mélo de spécialistes du « bien manger » : un boulanger à la retraite, un expert de la cuisine sauvage, des artistes de toute poêle...

## Les goûts et les couleurs, ça se discute

Pour Bernard HERLIN, tout ce programme concourrait aux mêmes objectifs : « Notre rôle éducatif est de leur montrer qu'il n'y a pas une seule manière de voir les choses, mais au contraire une diversité de goûts et de couleurs, d'où l'importance de s'ouvrir. C'est vrai pour l'alimentation comme pour le reste. Nous voulons permettre aux enfants et à leurs parents de se poser des questions, et de ne pas prendre les premières réponses venues. Tout n'est pas prémaché, j'ai le droit de dire qu'il y a des choses bonnes ou mauvaises. Manger est un choix politique. »

Justement, concernant les parents, n'est-il pas difficile de changer les habitudes alimentaires des enfants sans éduquer aussi papa et maman ? « Si, c'est pourquoi nous invitons les parents le vendredi. Et tous les jours, ils peuvent voir sur un tableau ce que leur enfant a préparé et pourquoi. Ça a suscité la découverte d'autres goûts et d'autres habitudes alimentaires, d'autres comportements et l'apprentissage de principes diététiques. Ceci dit, il demeure une résistance au changement, tant chez certains parents que dans l'équipe d'animation. Mais l'important est qu'ils se soient tous posé la question : pourquoi je mange ceci plutôt qu'autre chose. »

Christophe DUBOIS

Contact : La Prairie, rue de la Vellerie, 121 à 7700 Mouscron  
(056 34 20 44 – [contact@laprairie.be](mailto:contact@laprairie.be)) – [www.laprairie.be](http://www.laprairie.be).



# Potager bio citadin

## cherche personnes motivées pour construire espaces de solidarité

**A** QUELQUES JETS DE PIERRES du centre ville de Liège, un porche de la rue Pierreuse dévoile un écrin de verdure de quatre hectares où le rythme effréné de la ville cède sa place à celui de la nature et à ceux qui ont besoin de l'entendre. La Ferme de la vache du CPAS de Liège a mis en place un projet solidaire autour du jardin potager, où deux objectifs se rencontrent : la réintégration sociale et le développement communautaire de quartier. Ici, tout le monde a une place à prendre et à laisser.

Le projet, mis sur pied il y a six ans, fonctionne dans une perspective de développement durable. Autour des deux axes que sont l'insertion sociale et la citoyenneté, des activités sont venues s'ajouter, s'adressant à des publics très variés. Chaque jour de la semaine met en évidence des personnes différentes. Avec « l'atelier jardin Bricoleu » et « jardin voliaire », les déficients mentaux adultes et les patients d'un hôpital psychiatrique sont à l'honneur. Ceux-ci cultivent une parcelle de terre, l'ensemencent, la soignent et y récoltent les légumes. Les « ateliers jardins-enfants », les « journées pédagogiques » et « les stages enfants », sont proposés en priorité aux écoles primaires en discrimination positive, aux asbl qui s'occupent d'enfants défavorisés ainsi qu'aux enfants dont les parents sont sans-emploi. Le « jardin gourmand », atelier de formation au jardinage biologique, s'adresse quant à lui à tous de façon à favoriser les rencontres entre les différents publics. Puis ce qui ne gâche rien, à l'issue des ateliers, il est toujours possible de déguster les légumes et les fruits cultivés de manière bio.



Quand potager rime avec solidarité...

cations sociales ou des habitants du quartier. Une façon de rendre l'alimentation biologique accessible à toutes les bourses et de joindre les deux objectifs dessinés par le projet.

### Développement communautaire

L'autre axe du projet est de participer au développement communautaire de quartier. Pour ce faire, La Ferme de la Vache propose, par exemple, des soirées tables d'hôtes, où les habitants peuvent s'essayer à la cuisine communautaire et devenir le « cuisinier d'un soir », tandis que les convives peuvent se rencontrer en partageant un repas à prix démocratique. Pour mettre en valeur la créativité des participants, un livret des recettes préparées au cours de ces soirées est publié chaque année. Mais ce n'est pas tout,

d'autres activités rythment la semaine : les ateliers de peinture, de jeux de société, la publication d'un trimestriel « Le pitit canard la Vache », sans oublier la collaboration aux fêtes de quartier.

Vous l'aurez compris, à la Ferme de la Vache, le temps n'est pas synonyme d'argent, il est une denrée qu'on offre pour se reconstruire, renouer avec la terre et avec les autres. Elle fait d'ailleurs partie de la famille des jardins dits « à vocations sociales », qui existent déjà en France, en Suisse et au Canada. En Belgique, l'idée a germé, et chemin faisant, a fait des petits. Le Ministère des Affaires Sociales de la Région wallonne, qui les aide financièrement, a d'ailleurs, décidé de mettre sur pied un véritable réseau de ces jardins solidaires. Une belle promesse d'avenir...

Marie FRIPIAT

### Du jardin à l'intestin

L'acte de manger devient alors, tout entier, un acte social où le mangeur n'est dépossédé d'aucune étape, depuis le sol jusqu'à son assiette. Comme le dit Julie CROONEN, la coordinatrice du projet « *La découverte de la culture potagère permet à tous ces "jardiniers en herbe" de se reconnaître non seulement comme acteur, mais aussi comme producteur et consommateur. Notre but est de favoriser le respect de l'environnement à travers la découverte active de la culture biologique, le compostage et la cuisine du jardin. Tout cela en valorisant les personnes, les rencontres et les échanges et ce, en donnant la priorité aux petits budgets.* »

Ces parcelles de terre ainsi cultivées donnent, tout au long de l'année, des denrées alimentaires. Pour les mettre à disposition d'un public le plus large possible, la Ferme de la Vache a ouvert une petite épicerie sociale biologique baptisée « Oh près de la Vache! ». Elle est tenue par deux bouts de femme énergiques, responsables de la transformation et de la vente des produits. Loin de ressembler à l'un de ces grands magasins de distribution, ce petit comptoir propose des légumes de saison, des aromates et produits dérivés tels que : des conserves de légumes, des soupes, des quiches, des œufs et des confitures. Les clients? Des personnes bénéficiaires d'allo-

Contact : Julie Croonen – La Ferme de la Vache du CPAS de Liège – 113, 115, 117 rue Pierreuse – 4000 Liège – 04 223 52 84.

### Pour en savoir plus ou... vous lancer !

« Cultivons le lien social, les jardins solidaires de Wallonie »

Cette brochure vous propose un aperçu de ces initiatives solidaires à partir d'espaces de potagers. Des témoignages en images et en expressions qui donneront envie à tous ceux qui font germer une fibre sociale et environnementale de se lancer dans pareille aventure.

Disponible gratuitement sur simple demande auprès du Ministère des Affaires sociales et de la Santé de la Région wallonne. Contact : Vinciane GILLET – 4 rue des Brigades d'Irlande – 5100 Jambes – 081 32 35 13.

# Nos aliment

## Histoire d'une école dyna

L'école fondamentale de Romsée, bourgade du pays de... primaire, pour un voyage tous azimuts dans l'univers m... voyage pluriel et plein de ressources.



Le loup, mascotte de l'école et de l'exposition, est le signe distinctif des élèves qui, masqués, accueillent et guident les arrivants.



Atelier de pressage de fruits avec Les Coyeux de Magnée, l'un des partenaires du projet.



Au gré de leurs réalisations et grâce à leurs explications, les élèves font vivre leurs expériences vécues tout au long de l'année.

**L**ES ENFANTS, coiffés de masques de loup, mascotte de l'école et de l'exposition, accueillent et guident les arrivants. Chaque classe a investi son local pour présenter ses réalisations, et proposer des jeux aux visiteurs. Chaque année a choisi de mettre en valeur le thème de l'alimentation selon un angle de vue particulier. « *J'ai voulu insister sur le côté systémique de l'alimentation. Ainsi, plus on avance dans les âges, plus le voyage s'élargit. Du blé à la tartine en première maternelle, on aboutit au commerce équitable ou aux relations entre nos modes de consommation et l'environnement, en 6<sup>e</sup> primaire - nous confie Servais GRAILET, le directeur de l'école - L'intérêt était de montrer tous les liens qu'on peut établir à partir de l'alimentation : la santé, la citoyenneté, la gestion des déchets, l'agriculture, la sécurité alimentaire, les produits locaux, etc. Car manger, c'est bien plus qu'entretenir son corps, c'est surtout ce qui nous relie au sol, à la nature, aux autres et au reste du monde* ». Le but principal du projet d'année était d'ouvrir l'école au monde extérieur : « *L'école fait avant tout partie d'une communauté, elle se doit de l'inclure dans sa diversité. L'école doit être une société en miniature, c'est ainsi qu'elle peut au mieux prétendre à sa fonction d'apprentissage de la citoyenneté* » nous affirme le dynamique directeur.

### Tous partenaires

Ce projet est devenu partie intégrante du projet pédagogique de l'école, jusqu'à mobiliser toutes les personnes qui y travaillent, de la direction au personnel d'entretien. Pour le mettre en route, chaque enseignant a reçu, en début d'année, une feuille présentant tous les angles exploitables à partir du thème général de l'alimentation. Ensuite, chaque instituteur a choisi son sujet, en concertation. Mois après mois, au cours de la réunion habituelle, le projet est inscrit à l'ordre du jour. L'enseignant a ainsi, régulièrement, l'occasion de s'exprimer sur l'état d'avancement du projet dans sa classe.

De même, le directeur a fait appel à des partenaires extérieurs issus du milieu associatif, public et privé. « *Ces partenaires sont d'une importance capitale dans le cadre d'un projet d'école, ils apportent l'expertise dans un domaine précis qui est le leur - souligne le directeur. Cela permet aux élèves de s'apercevoir que le projet dit "d'école" existe aussi à l'extérieur, dans la vie réelle, et aux enseignants de se sentir soutenus dans leur démarche.* » Les partenaires du projet se sont impliqués dans différentes classes en fonction des sujets choisis. D'Oxfam-MDM aux coyeux d'Mangneye en passant par le Consulat d'Italie, le Carrefour Régional et Communautaire de la Citoyenneté et de la Démocratie (CRECCIDE), l'éco-conseiller de la commune, Intradel (Intercommunale de gestion des déchets), et bien d'autres encore.

### Attenzione all'alimentazione

L'exposition, quant à elle, présente les différentes facettes du projet, des plus petits aux plus grands. Six espaces se dispersent ainsi aux quatre coins de l'école. L'espace « maternelles » présente ses réalisations sur deux thèmes : du blé à la tartine et de l'œuf à la poule, avec des jeux visuels. L'espace « cycle 5-8 ans » présente le thème du lait et de ses dérivés, au moyen d'objets permettant de se figurer le parcours du lait, de la vache à notre bol. Plus loin, des photos témoignent de l'expérience des « collations-ruits » où

# Les : un voyage au long cours

## Écologique qui pense le monde à l'intérieur de ses murs

De Herve, a mis sur pied un projet d'une année entière emmenant chaque âge, de la maternelle à la sixième, à découvrir les multiples facettes de l'alimentation. L'école a ouvert ses portes aux parents le 7 mai dernier, histoire d'évoquer ce

chaque élève apporte, chaque semaine, un fruit pour faire une grande salade en classe. Dans une autre classe, les élèves invitent à venir « jouer à faire ses courses » dans leur petit magasin alimentaire en pâte à sel. Enfin, une dernière classe est dédiée à la culture et la cuisine italienne. Un aperçu des différents médias utilisés par les enfants pour faire connaissance avec la langue y est présenté ainsi que des petites douceurs du pays. Comme nous le dit le directeur, « beaucoup de cultures se retrouvent au sein de l'école, dont la communauté italienne. Pour mettre en valeur cette dernière, nous avons eu l'idée de mettre une culture européenne à l'honneur chaque année, en faisant bénéficier les enfants, dès la 3<sup>e</sup> maternelle jusqu'à la 2<sup>e</sup> primaire, d'une initiation à la culture choisie ».

### Affamés de Sud, d'art et de citoyenneté

L'espace « cours philosophiques » comprend les réalisations faites au cours de religion catholique, musulmane, protestante et laïque. Leur travail s'est orienté autour de comparaisons entre les aliments et les façons de prendre les repas au temps des différents prophètes. Avec la collaboration d'OXFAM-Magasins du Monde et de l'opération 11.11.11 comme partenaires, ils ont abordé la sécurité alimentaire et le commerce équitable. L'institutrice, elle, invite les parents à venir découvrir les aliments du commerce équitable à travers une petite dégustation.

L'espace « degré moyen » nous balade dans sa galerie d'art où les quatre saisons des aliments sont figurées à la manière d'Arcimboldo. Dans un coin de la classe, des objets de récupération représentent la pyramide alimentaire et le trajet des aliments dans le corps. Dans une autre salle, un écran d'ordinateur dévoile un montage photo des différentes étapes de construction du compost et d'aménagement du potager. Dans la dernière classe, enfin, on découvre sur une carte du monde, le travail sur les aliments fait par les élèves au cours de géographie. Et histoire de bien comprendre, le visiteur gourmand déguste des pancakes au sirop d'érable préparés selon la recette d'un élève canadien.

L'espace « degré supérieur » présente trois projets complémentaires menés par autant de classes différentes. Première escale, dans une classe de 5<sup>e</sup> qui a travaillé sur la citoyenneté. Chaque lieu de la classe nous fait parcourir par étape le projet : de la visite de la commune et des institutions jusqu'à la réalisation d'un journal télévisé avec l'aide d'un journaliste, en passant par l'exposition d'objets fétiches des chasseurs de miel mexicains prêtés par l'association « Miel Maya ». Deuxième escale dans une autre classe de 5<sup>e</sup> qui a travaillé sur l'alimentation, cette fois-ci côté déchets. Des panneaux retracent toutes leurs actions : substitution des rapiers en plastique par des assiettes à la cantine, suppression des canettes dans le distributeur et remplacement par des bouteilles d'eaux et de jus d'orange en verre consigné, mise en place d'un petit magasin où les collations vendues sont achetées en paquets collectifs, nettoyage d'un site naturel proche de l'école, etc. « Au départ, quand je leur ai dit qu'on allait travailler sur les déchets, ils ont soupiré. Après avoir nettoyé le site naturel et fait un état des lieux de tout ce qu'on pouvait changer dans l'école, un déclic s'est opéré chez chacun d'eux, au point de devenir les misters "zéro déchets" de l'école », nous confie leur professeur. Troisième escale dans une classe de 6<sup>e</sup> pour une découverte des saveurs locales. Leur par-

tenaire : les Coyeus d'Mangneve, confrérie folklorique de défense des fruits du pays de Herve, étaient présents pour un atelier de pressage de pommes. La classe, quant à elle, présente ses aventures à la siroperie et à la fromagerie du coin, et ses préparations de produits locaux selon les recettes ancestrales.

### Pas un régime mais un changement d'habitudes

Le côté systémique de ce projet a été envisagé dans la façon d'exploiter le thème – montrant l'ensemble des liens possibles avec l'alimentation, au sein d'un système complexe – mais aussi à travers les relations entre les classes. Pour ne citer qu'un exemple : la classe de maternelle qui prend sa « collation-fruits » tous les lundis et l'équipe responsable de la gestion des déchets en 5<sup>e</sup> veillent tous les midis à ce que les déchets organiques viennent alimenter le compost fabriqué par la classe de 2<sup>e</sup>. Ce projet d'un an est d'autant plus riche qu'il ne se terminera pas le 30 juin ! Il continuera à vivre durablement au travers des réalisations des élèves présentes un peu partout dans les classes et les couloirs de l'école mais aussi au travers des actions mises en place. Beaucoup d'entre elles ont, en effet, été envisagées sur le long terme : le distributeur, le petit magasin, le compost, le potager qui donnera bientôt des légumes, le tri et la gestion des déchets, etc. Enthousiasme et esprit d'équipe sont le lot désormais quotidien de cette petite école sans prétention... qui a tout d'une grande dans ses ambitions !

Marie FRIPIAT

Contact : Servais GRAILET,  
École communale Fondamentale mixte Thomas Leclercq,  
rue de l'enseignement 4624 à Romsée (Fléron) – 04 355 91 36.



L'équipe des miss et misters « zéro déchets » de l'école pose fièrement à côté de leurs poubelles 100% triées et diminuées.

# Recette pour changer l'école

L'Institut Robert Schumann d'Eupen s'est engagé dans un partenariat avec cinq écoles de cinq pays européens, pour concevoir ensemble un projet environnement « Alimentation – Santé ». Bien plus qu'un ensemble d'activités one shot, les participants veulent induire un véritable changement institutionnel au sein de leur établissement respectif. Par un processus permanent d'évaluations individuelles et collectives. Interview de Jean-Michel Lex, coordinateur environnement de l'école belge.



Jean-Michel Lex : « On a très peu doté les enseignants de la capacité de peser durablement sur le fonctionnement des établissements scolaires. »

**SYMBIOSES :** Jean-Michel LEX, vous revenez de Sicile où vous avez rencontré vos partenaires français, espagnols, italiens et autrichiens. Vous êtes aux prémices d'un projet commun « Alimentation et santé », étalé sur deux ans. En quoi consiste-t-il ?

**J-M LEX :** On a représenté notre projet sous forme d'un arbre. Les racines, c'est « corpus sanum in mente sana », inversion de la citation latine bien connue « un esprit sain dans un corps sain ». L'idée est que l'on doit garder à l'esprit une conception globale de la santé. On réhabilite là la fonction éducative et formative.

Dans le tronc central, on a trois axes principaux : durabilité, respect du corps et bien-être, éducation et changement d'habitudes. Les extrémités des branches représentent les actions concrètes que l'on mènera, soit un commun, soit chacun de son côté. À Eupen des dizaines d'actions sont prévues. On touche en réalité à tout ce qui peut être changé dans l'école : offre alimentaire, déchets produits, contenus des cours, bâtiments, etc.

En plus de cela, et c'est l'originalité, on construit ensemble des outils d'évaluation de projets de type santé-environnement. Puisqu'on est dans un programme de développement d'établissement scolaire (voir encadré), l'objectif est de pérenniser les actions, de prendre le temps de penser des outils d'accompagnement et d'évaluation de projets. L'essentiel n'est donc pas tant les actions « alimentation » que la méthodologie sous-jacente.

**Est-ce si différent de la manière habituelle de mener des projets dans une école ?**

Le gros problème habituellement, dans les projets d'école, est que l'on ne dispose pas d'une méthodologie et d'une stratégie institutionnelle. On rentre dans le cadre de telle ou telle campagne, et cela dure le temps de ladite campagne, avant généralement de s'essouffler. Conséquence : les travaux menés par les élèves n'aboutissent pas à des changements permanents dans l'établissement. Ici, ensemble, nous travaillons sur des outils qui auront une influence permanente sur l'institution scolaire, qui vont réellement la transformer.

## Sur quoi vont porter ces outils ?

Nous aurons besoin de différents types d'évaluation : l'évaluation du projet, l'auto-évaluation du professeur dans sa démarche ; l'auto-évaluation des élèves ; l'évaluation des comportements. Cela représente donc une panoplie d'outils à mettre en place.

**Est-il possible d'avoir les mêmes outils d'évaluation pour des écoles vivant dans des environnements scolaires très différents ?**

Il n'y a pas 36 manières d'évaluer. Par contre, il y a un véritable intérêt, un réel apport à travailler au niveau international. Outre l'importance d'intégrer la diversité culturelle, j'ai été séduit par l'incroyable capacité pédagogique et méthodologique de nos partenaires espagnols et français. L'Espagne est par exemple arrivée avec un remarquable état des lieux de la santé dans leur école, on va tous s'inspirer de leur questionnaire.

**Toutes ces écoles, à l'instar de l'Institut Robert Schumann, semblent avoir derrière elles de nombreuses années d'expérience dans le domaine de l'ErE et du développement durable. Votre projet ne serait-il pas difficile pour une école qui fait ses premiers pas ?**

On peut penser le contraire. Je reste convaincu que l'on a trop peu par le passé lié des projets d'ErE à des processus d'analyse et de transformation institutionnelles. On a très peu doté les enseignants de la capacité de peser durablement sur le fonctionnement des établissements scolaires. Dans ce sens là, ce projet-ci permet de développer des compétences en terme d'intervention institutionnelle. Ça manquait beaucoup : le prof maîtrise la thématique, parfois il travaille bien aussi les aspects pédagogiques, mais rarissimes sont les tentatives de mettre des mots sur des outils permettant, dans dix ans, de recommencer.

*Propos recueillis par Christophe DUBOIS*

Pour en savoir plus : Institut Robert Schumann, Jean-Michel LEX, route de Verviers 89 à 4700 Eupen (087 59 12 70).

## L'ErE comme fil rouge de la transformation et du développement de l'école

Le projet est né de la rencontre entre deux programmes européens : Comenius (éducation) et SEED (recherche). Ainsi, dans le cadre du programme européen d'échanges Comenius, s'est développé un type de projets appelé « projet de développement scolaire », visant à travers l'échange à développer et améliorer des établissements scolaires. En son sein, il existe un programme appelé « environmental education as driving force for school development ». On y identifie l'éducation à l'environnement comme levier, comme force de changement à l'intérieur de l'institution scolaire. Le réseau SEED renforce cette démarche en offrant des formations à tous les porteurs de projets d'ErE s'inscrivant dans le développement d'école.

# Atelier d'écriture

## « Le festin de... »

### Objectifs

- Prendre conscience des liens affectifs que nous entretenons avec certains aliments
- Développer les capacités de visualisation mentale et d'expression écrite
- Développer l'imaginaire et la créativité
- Développer un nouveau regard sur l'alimentation

**Public :** conçue pour adultes, mais facilement adaptables aux plus jeunes.

**Durée :** Environ 3 heures.

Qui n'a pas souvenir d'un plat, d'un repas qui lui rappelle son enfance? Rien que de se l'imaginer, nos papilles s'éveillent, les odeurs surgissent, les couleurs apparaissent et une image de notre passé défile dans notre tête... Petit bonheur retrouvé.

Et moi qui n'ai jamais su faire le même gâteau moka que ma mamy, il n'a jamais le même goût, il lui manque toujours quelque chose. En fait, je ne retrouve pas mon gâteau d'antan, ni son goût, ni son histoire liée à la relation entre ma grand-mère et moi. Cette friandise était un cadeau d'anniversaire, ou un dessert de fête de famille. Et là quand je le fais, il n'est plus que gâteau...

Et cette envie de chocolat qui me prend par surprise dès que je me sens « cafardeuse » ou en panne d'énergie... Aliment réconfort, aliment complice.

Ces quelques phrases indiquent l'importance des liens affectifs que nous pouvons entretenir avec l'alimentation. Cette activité en favorise la prise de conscience.

### Déroulement

Dans un premier temps, quelques activités d'échauffement à l'écriture sont mises en place.

- 1 Nous proposons aux participants de s'installer confortablement où ils - elles le souhaitent dans la salle. Une fois installés, nous leur demandons de fermer les yeux et d'écouter le récit. Nous leur lisons un extrait du « Dîner de Babette » de Karen BLIXEN. Cet extrait est consacré à la description d'un repas de fête (description des plats, des émotions, des convives, etc.).
- 2 Ensuite nous travaillons leur faculté de visualisation. Sont-ils capables de construire mentalement une image relativement précise d'un plat cuisiné qui leur est décrit, mais qu'ils ne connaissent pas? Le travail s'effectue par paires, les participants sont assis dos à dos. Celui qui reçoit le message est assis confortablement les yeux fermés. Le participant doit communiquer oralement la description d'un plat cuisiné de son enfance à son - sa partenaire. Les rôles sont ensuite inversés.
- 3 La phase suivante est consacrée à l'approche de l'écriture, « du mot à la phrase », qui permet de se familiariser et explorer la langue ainsi que mobiliser ses connaissances.

Pendant la séance, on ne doit pas s'inquiéter de ce qui peut freiner la créativité (orthographe, rature...).

### Les mots

Nous demandons aux participants d'écrire plusieurs mots sur un papier, des mots qui évoquent pour eux l'alimentation (écriture spontanée). Ce travail est individuel.

Dès que tous les participants ont inscrit leurs mots, chaque par-

ticipant donne sa liste à son voisin et celui-ci y choisit cinq mots qui l'interpellent. Ce choix effectué, les mots choisis sont rendus à son (sa) voisin(e).

À partir de ces cinq mots, le participant doit rédiger une description d'un aliment/d'un plat. La description doit passer par des phrases complètes.

### Les lettres

Chaque participant reçoit dix lettres de l'alphabet. Il pense à un repas et/ou un plat et, à partir de chaque lettre, il doit écrire un mot qui est en lien avec les cinq sens (vue, ouïe, odorat, toucher, goûter).

Exemples : écarlate, sifflement, épicé, peau de pêche, sulfureux...

Lorsque tous les participants ont terminé, une mise en commun orale a lieu. Chaque participant lit sa liste.

Ensuite, nous passons à l'activité d'écriture d'un récit.

Chaque participant tire au hasard six mots qu'il a écrits pour l'activité consacrée à la rédaction de mots en lien avec les cinq sens; et six mots dans la liste qu'il a rédigée lors de l'activité consacrée à la rédaction d'une description d'un plat.

À partir de ces douze mots, il doit rédiger un petit texte sur un repas, un plat cuisiné, un aliment avec lequel il estime avoir des liens affectifs. Les douze mots doivent apparaître dans le texte.

Lorsque les participants ont terminé leur rédaction, nous leur proposons de s'asseoir en cercle, dos vers l'intérieur du cercle (ils ne se voient donc pas). Les participants nous ont rendu leur récit. Chaque participant-e reçoit un récit et, à tour de rôle, nous les invitons à le lire.

Le (la) formateur(trice) ne porte pas de jugement sur la beauté supposée du résultat. Tous les textes sont réussis.

En clin d'œil, pour clôturer cette activité, nous pouvons distribuer à chaque participant-e une petite carte postale sur laquelle il est écrit « Sauvons la Terre, c'est la seule planète où l'on trouve du chocolat ». Ah! Chocolat quand tu nous tiens!

Nadine LIETAR

Formatrice à l'Institut d'Éco-Pédagogie

Cette activité a été réalisée dans le cadre d'une formation de deux jours organisée mi-juin par le CRIE de Liège, en partenariat avec l'Institut d'Éco-Pédagogie : « Comment sensibiliser à l'alimentation en intégrant le développement durable ? ». L'alimentation touche au social, à l'économique et à l'environnement.

Les formateurs explorent avec les acteurs de l'éducation les techniques d'animation pour sensibiliser leur propre public à cette thématique « gourmande ».

À noter, dans la même veine et par les mêmes partenaires, les 6 jours de sensibilisation au développement durable, les 8, 9, 10, 22, 23 octobre et 19 novembre 2004 à Liège. Une réflexion sur les champs que recouvre le développement durable. Un apport pédagogique et conceptuel. Des outils et techniques de formation, d'animation.

Renseignements : Crie de Liège (04 250 95 83 - [crie.liege@education-environnement.be](mailto:crie.liege@education-environnement.be)).

## Côté consommation

**Observatoire de la consommation alimentaire**

Au sein du CRIOC (Centre de Recherche et d'Informations des Organisations de Consommateurs), l'Observatoire de la consommation alimentaire vise à collecter, structurer et diffuser l'information sur les comportements des consommateurs en relation avec les productions agricoles et alimentaires. Le site [www.observatoire-consommation.be](http://www.observatoire-consommation.be) propose un agenda (colloques, conférences), des études (labels et cie), des informations et des adresses utiles. Par ailleurs, le CRIOC ouvre son centre de documentation au

public tous les Me et Je.  
CRIOC - Rue des Chevaliers, 18  
à 1050 Bruxelles (02 547 06 11  
- [crioc-oivo@oivo-crioc.org](mailto:crioc-oivo@oivo-crioc.org))  
[www.oivo-crioc.org](http://www.oivo-crioc.org).

**RéAJC**

Cette organisation a pour objet la promotion de l'éducation à la consommation des jeunes à une autre qualité de vie à travers notamment le forum des « Jeunes consommateurs », un espace de réflexion, d'expression, de rencontre et d'information concernant les droits des consommateurs et les choix de consommation.

RéAJC asbl, Carrefour 19,

rue du Marteau 19  
à 1000 Bruxelles (02 219 30 97  
- [contact@reajc.be](mailto:contact@reajc.be))  
[www.reajc.be](http://www.reajc.be).

**Réseau des Consommateurs Responsables (RCR)**

« Consommer, un acte qui nous engage ». Leurs moyens d'actions : l'information sur les biens et services, les marques et les entreprises qui se rapprochent des objectifs de consommation équitable et durable et ceux qui s'en écartent.

RCR, Rue Saint Roch 32  
à 1325 Chaumont-Gistoux  
(010 88 18 60 - [info@rcr.be](mailto:info@rcr.be))  
[www.rcr.be](http://www.rcr.be).

**Réseau Éco-consommation (REC)**

Le Réseau Éco-consommation propose un service d'information, organise des formations et différentes campagnes de sensibilisation afin d'inciter le grand public à adopter des comportements plus respectueux de l'environnement et de la santé, notamment en matière d'alimentation. Permanence téléphonique : 071 300 301 de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30.

Réseau Éco-consommation, Rue de Montigny, 29 à 6000 Charleroi  
([ee.ecoconso@ecoline.org](mailto:ee.ecoconso@ecoline.org)) -  
[www.ecoconso.org](http://www.ecoconso.org).

## Côté éducation

**Coordination Éducation et Santé asbl (CORDES)**

CORDES propose, notamment, le programme « les midis à l'école » et l'opération « à table les cartables », et invite les écoles, au moyen de la construction d'un projet, à améliorer les repas de midi, l'offre alimentaire et la consommation au départ de propositions d'élèves et du conseil de participation.

Coordination Éducation et Santé asbl - rue de la Rhétorique, 19 à 1060 Bruxelles (02 538 23 73 - [cordes@beon.be](mailto:cordes@beon.be)).

**Fédération Belge Francophone des fermes d'animation**

Cette association, membre de la Fédération Européenne des City Farms, regroupe une dizaine de fermes, où les enfants sont encadrés par des animateurs spécialisés en éducation à l'environnement. L'accent est mis sur la découverte et la participation active. L'éducation nutritionnelle y tient également une place de choix. Différentes formules d'accueil sont possibles.

Fédération Belge Francophone des fermes d'animation - rue de la Vellerie, 121 à 7700 Mouscron (056 34 20 44 - [fermedanimation@skynet.be](mailto:fermedanimation@skynet.be)) ou téléchargez leur répertoire sur [www.users.skynet.be/fermedanimation](http://www.users.skynet.be/fermedanimation).

**Réseau des Fermes Pédagogiques en Wallonie**

Ces fermes sont de véritables exploitations agricoles qui s'ouvrent au public scolaire en vue de faire découvrir aux enfants l'univers de l'agriculture d'aujourd'hui. Les activités éducatives sont basées sur le fonctionnement réel de l'exploitation.

Accueil Champêtre en Wallonie, Ch. de Namur, 47 à 5030 Gembloux (081 60 00 60 - [accueilchampetre@fwa.be](mailto:accueilchampetre@fwa.be)) -  
[www.accueilchampetre.be](http://www.accueilchampetre.be).

**Magasins du Monde OXFAM-Belgique**

Outre son activité principale, l'association propose aussi aux élèves et aux enseignants du secondaire de créer un J'M (Jeune Magasin du Monde).

Un groupe qui, comme un Magasin du monde-OXFAM, s'engage à promouvoir les produits du commerce équitable (mini-magasin) et à mener des actions de sensibilisation concrètes dans l'école. Organiser « un petit-déjeuner du monde » à l'école, par exemple. Informations et inscriptions chez Denis CLÉRIN, au service national d'animation (010 43 79 63) [www.madeindignity.be](http://www.madeindignity.be).

**Centres Locaux de Promotion de la Santé (CLPS)**

Les centres locaux de Promotion de la Santé proposent, entre autres, des ressources documentaires et des outils pédagogiques en matière de « santé ». Pour connaître les adresses des différents CLPS sur le territoire belge, adressez-vous à la Direction générale de la santé en Communauté française (02 413 26 02) - [www.sante.cfwb.be](http://www.sante.cfwb.be), onglet CLPS.

D'autres coordonnées utiles pour des animations et formations autour de l'alimentation auprès du Réseau IDÉE - Information et Diffusion en éducation à l'environnement - 266 rue Royale à 1210 Bruxelles (02 286 95 70) - [www.reseau-idee.be](http://www.reseau-idee.be).



© Le Petit Forêt



## Promouvoir et informer

### BioForum Wallonie

Cette organisation offre de l'information sur l'agriculture et l'alimentation biologiques. Elle réunit toutes les associations actives dans le développement de ce secteur. « Bioforum Wallonie » se veut être un interlocuteur privilégié et représentatif vis-à-vis des pouvoirs publics régionaux et le grand public.

Bioforum Wallonie – Chaussée de Namur, 47 à 5030 Gembloux (081 60 00 60 – [catherine.watteyne@bioforum.be](mailto:catherine.watteyne@bioforum.be)) – [www.bioforum.be](http://www.bioforum.be).

### EUFIC

Le Conseil Européen de l'information sur l'Alimentation (EUFIC) fournit des informations scientifiques sur l'alimentation (nutrition et santé, qualité et sécurité des aliments), aussi bien aux médias, aux éducateurs, qu'aux professionnels de la santé et de la nutrition. EUFIC- rue Guimard, 19 à 1040 Bruxelles (02 506 89 89 – [eufic@eufic.org](mailto:eufic@eufic.org)) – [www.eufic.org](http://www.eufic.org).

### APAQ-W

L'Agence pour la promotion d'une agriculture de qualité en

Wallonie (anciennement ORPAH) propose des informations par secteur (viande, poisson, lait et fromages, le pain, etc.), des dossiers pédagogiques et des répertoires gratuits d'adresses utiles dont celui des fermes pédagogiques en Wallonie.

APAQ-W – rue Burgniaux 2 à 5100 Jambes (081 33 17 00 – [info@apaqw.be](mailto:info@apaqw.be)) – [www.apaqw.be](http://www.apaqw.be).

### AFSCA

L'Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire (AFSCA) met différents

services à disposition du grand public, dont des publications et une permanence téléphonique gratuite : 0800 13 550, tous les jours ouvrables entre 9 h et 17 h – [www.afsca.be](http://www.afsca.be).



## Acheter autrement

### Les GAC's

Les Groupes d'Achats Collectifs sont des coopératives d'achat et de distribution d'aliments dont l'objectif est de miser sur des produits locaux, de saison, achetés par des groupes de voisins auprès de maraîchers et agriculteurs locaux, selon le principe de circuit alimentaire court et biologique. Il en existe déjà une dizaine à Bruxelles et à Liège.

Consultez la liste sur [www.billy-globe.org](http://www.billy-globe.org) (rubrique recettes – onglet paniers bio) ou en le demandant au GAC de l'ULB (02 640 69 67), le Me de 16 à 18 h et le Je de 12 à 14 h.

### Li Cramignon

Cette association a pour objectif de fournir au consommateur des produits sains et naturels issus d'une agriculture plus respectueuse de l'environnement, maintenir et recréer l'emploi en milieu rural et dans le Tiers-Monde. Elle tra-

vaille notamment en partenariat avec Oxfam-Magasins du Monde pour vendre des produits du Nord et du Sud au sein du même espace.

De Bouche à Oreille asbl – Verte Voie 13 à 4890 Thimister (087 44 65 05 – [bao@swing.be](mailto:bao@swing.be)) – [www.dbao.be](http://www.dbao.be).

### Terlux

Depuis 10 ans, l'association Terlux valorise auprès du grand public les producteurs et les produits alimentaires du terroir wallon. Chaque vendredi, un marché fermier, propose au consommateur de rencontrer plus de 10 producteurs et de déguster sur place leurs produits. En outre, Terlux lance un nouveau projet intitulé : « éduquer le mangeur ». Au programme : des animations orientées sur « manger région, manger saison, manger raison ». Terlux/marché fermier d'Ansart, rue du Monument, 7 à 6730 Ansart (063 44 00 69 – [terlux@cdr-ansart.be](mailto:terlux@cdr-ansart.be)).

### Côté jardin... bio



Nature et Progrès a pour objectif le développement de l'agriculture et du jardinage biologiques. Elle offre une série de services dont : une librairie, une revue « valériane », des formations, des conférences, des visites et des découvertes d'espaces d'écologie pratique ainsi que le salon « Valériane ». Le biotin « Alimentation » 2003-2004, qui regroupe toutes les adresses des producteurs, magasins et marchés « bio » en Belgique, est disponible contre envoi de 5 timbres à 0,50 € à l'adresse suivante :

Nature et Progrès Belgique – Rue Dave, 520 à 5100 Jambes (081 30 36 90 – [natpro@skynet.be](mailto:natpro@skynet.be)) – [www.natpro.be](http://www.natpro.be).

### Côté cours... de cuisine

Le CRIE d'Harchies propose une formation pour adultes qui vise à reconnaître et à cuisiner, au fil des saisons, les plantes sauvages si injustement appelées « mauvaises herbes ». La prochaine commencera en mars 2005. Pour les enfants de 5 à 12 ans, un module d'animation « plantes utiles », qui inclut aussi la cuisine sauvage, s'adresse aux écoles durant l'année scolaire. CRIE d'Harchies – Chemin des Préaux, 5 à 7321 Harchies (069 58 11 72 – [rnob.hai@skynet.be](mailto:rnob.hai@skynet.be)).

Taty Lauwers a écrit plusieurs livres de cuisine à destination des jeunes et des adultes visant une relation saine et nature à l'alimentation. Elle organise régulièrement des conférences et des cours de cuisine.

Taty Lauwers (067 84 11 22 – [taty@island.be](mailto:taty@island.be)) – [www.taty.be](http://www.taty.be).

## Côté Internet

<http://www.alimentationinfo.org/>

Pour voyager dans l'univers de la chaîne et la sécurité alimentaires sur un même site Internet, depuis les origines de l'alimentation et l'histoire de la transformation des aliments jusqu'à nos modes de consommation actuels, les impacts de l'industrie alimentaire sur l'environnement et la santé humaine.

<http://www.inc60.fr>

Le site français de l'Institut National de la Consommation propose « Des clics et des jeux sur la sécurité alimentaire », un jeu interactif dans lequel l'enfant se promène dans des « univers » (cantine, restaurant, hypermarché) et doit, entre autres, composer un repas équilibré et ranger les aliments.



## Ouvrages pédagogiques

### Souveraineté alimentaire, l'affaire de tous !

Dix jeux ludiques autant que didactiques qui permettent de comprendre le concept de souveraineté alimentaire. Du « jeu de la banane » au « jeu du supermarché mondial », les enfants et les jeunes de 6 à 18 ans peuvent se figurer des situations réelles tout en favorisant leur participation active. Chaque jeu est expliqué de A à Z dans une fiche pédagogique qui permet une transposition immédiate du jeu au cadre choisi.

CNCD - Centre National de Coopération au Développement (02 250 12 64 ou 62). « Qu'y a-t-il dans mon assiette » (2000). Possibilité de commander à partir de leur site Internet : [www.cncd.be](http://www.cncd.be). Prix : 2,50 €.

### La ferme au fil des saisons

Trois dossiers pédagogiques

permettent d'apprendre à connaître le milieu de la ferme en fonction des saisons et des exigences propres à trois tranches d'âges : 5-8 ans, 8-10 ans et 10-12 ans. De plus, six posters de la ferme peuvent accompagner les dossiers et décorer les murs de votre classe ou local d'animation.

Disponibles gratuitement sur simple demande au service documentation de l'APAQ-W (voir adresses utiles) : 081 33 17 00.

### Manger, quelle histoire !

Manger, c'est bien plus que nous alimenter pour grandir. C'est le moment de se retrouver en famille, entre amis, c'est travailler le sol, élever des animaux, moissonner les récoltes. C'est aussi veiller à ne pas polluer notre environnement, à ne pas souiller l'eau et à entretenir la terre qui nourrit les hommes. Ce livre apporte un éventail des liens qui peuvent exister à par-

tir de l'alimentation. Il offre un fil conducteur et suscite la prise de conscience. Pour les enfants de 8 -12 ans.

Marie Ange LE ROCHAIS, Coll. Archimède-Éd. L'école des Loisirs, 2003. Prix : 11,90 €.

### Le jardin potager

Avant de passer à l'action, rien de tel qu'un petit livre qu'on lira surtout avec les mains ! Soulever des volets, tirer et manipuler des languettes pour découvrir le monde du potager au fil des saisons. Album très visuel aux couleurs chatoyantes, où les héros du potager sont les enfants de 8-12 ans.

Valérie GUIDOUX et Magali CLAVELET, Coll. Kididoc, Éd. Nathan-VUEF, 2003. Prix : 9,50 €.

### La sécurité alimentaire

Ce livre traduit l'actualité alimentaire : la révolution alimentaire, l'agriculture et l'élevage intensifs, la mondialisation, le retour à la nature et les acteurs. Tout est expliqué de façon directe, concentrée, vulgarisée bref compréhensible. On demande votre avis, on met les faits en évidence, on affronte les problèmes. À partir de 10 ans.

Andrea Claire HARTE SMITH, Éd. Gamma-École active, 2002.

### Sais-tu vraiment ce que tu manges

Petite encyclopédie attrayante dont le but est de découvrir et approfondir le sujet de notre alimentation. En trois chapitres

principaux, « Pat Aubeurre » fait découvrir l'univers de l'alimentation. Chaque chapitre contient un dico vulgarisé de termes difficiles et pose une question aux lecteurs en herbe. À la fin du livre, un chapitre est consacré à la manière de préparer un exposé en classe et offre des pistes pour aller plus loin. À partir de 9 ans.

Nadia BENLAKHEL, Coll. Les Essentiels Milan Junior, Éd. Milan, 2003. Prix : 5,70 €.

### Qu'y a-t-il dans mon assiette ?

Dossier pédagogique qui présente deux parties successives : la première propose une réflexion globale sur notre alimentation de tous les jours et sur les coûts qu'elle entraîne pour notre santé et notre environnement. Elle propose 16 fiches de travail permettant de faire un état des lieux de nos comportements alimentaires : nos habitudes et leurs conséquences, l'évolution actuelle de la problématique, ses avantages et ses inconvénients, de même que des alternatives possibles. Les jeunes sont amenés à faire des expériences, des découvertes et des propositions constructives. Dès 9 ans mais intéressant pour les tranches d'âges nettement plus élevées !

Ueli HALDIMANN & Tina PUNCHERA, WWF Suisse, 1994, 15 €. Disponible uniquement chez l'éditeur suisse (00 41 (0) 22 939 39 90 - [service-info@wwf.ch](mailto:service-info@wwf.ch)).

## Histoires à raconter

### Les fruits du soleil

Livre pour enfants aux milles couleurs et saveurs, pour découvrir en quelques pages tous ces fruits qui nous viennent d'ailleurs. En plus d'une approche par le goût, les dessins peuvent aider l'enseignant ou le parent à faire découvrir les fruits et leur origine. À partir de 5 ans.

Dominique MWANKUMI, Éd. L'école des loisirs, 2002.

### Grosse légume

Voyage gastronomique d'un petit ver dans les légumes du potager, tout en onomatopée,

jusqu'à faire « miam » dans le gosier de madame poule ! À lire avec les tout-petits dès 3 ans.

Jean GOUROUNAS, Éd. du Rouergue, 2003.

### La soupe, ça fait grandir

Toutes les étapes du sol au bol sont réunies dans cet album aux dessins omniprésents et aux textes courts, mettant en évidence les cinq sens. Un détour par le potager pour réconcilier les papilles des petits avec la fameuse soupe qui fait grandir ! Il fallait y penser.

Marie WABBES, Éd. L'école des Loisirs, 2003.

## Nouveauté

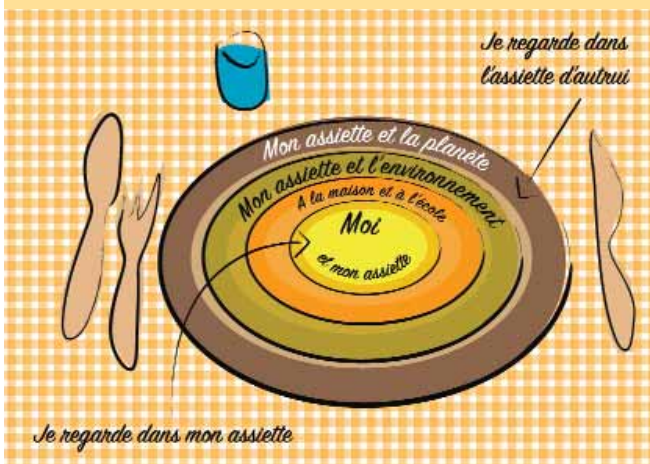
### De mon assiette à ma planète



Dans le cadre d'un projet européen Interreg, la Maison de la Nature et de l'Environnement de Lille et le Réseau IDée ont collaboré à l'élaboration de deux caddies pédagogiques intitulés : « De mon assiette à ma planète ». L'un est consacré à la tranche d'âge « 5-12 ans » et l'autre, à celle des « 12-18 ans ». Il s'agit d'une compilation d'outils pédagogiques et d'information français et belges réunis dans deux caddies de courses (faci-

le à emporter, donc !). Ceux-ci forment un repas « varié et équilibré » censé nourrir toute personne amenée à travailler avec des jeunes autour du thème de l'alimentation, dans une perspective d'éducation à l'Environnement. Ce « repas » ne se prétend pas « complet », il invite aussi à aller plus loin.

Pour tout renseignement, n'hésitez pas à contacter Sandrine HALLET au Réseau IDée : 02 286 95 73 - [sandrine.hallet@reseau-idee.be](mailto:sandrine.hallet@reseau-idee.be).



## Expositions didactiques

**Veaux, vaches, cochons, couvées, qu'est ce qu'on mange ?**



Le Pass (parc d'aventures scientifiques) propose une exposition didactique accompagnée d'un dossier pédagogique. Tous deux ont été conçus pour aider les enseignants de tous les niveaux, du maternel

au secondaire supérieur, à aborder la thématique de l'élevage et de ses produits.

Le Pass - rue de la Grande-Bretagne, 45 B à 7080 Frameries - [www.pass.be](http://www.pass.be).

### La sécurité alimentaire, comment y parvenir ?

Exposition itinérante destinée aux enfants de 10 à 14 ans. En outre, il est possible de disposer de dossiers pédagogiques, de brochures actualisées et d'assister à des débats sur la sécurité alimentaire sur les lieux qui accueillent l'exposition.

Toute association ou école intéressée de la programmer peut contacter le CRIOC : 02 547 06 41.

## Des livres à déguster

Répertoire qui présente une sélection de livres issus de la littérature jeunesse, brochant une série de thématiques reliées à celle plus globale de l'alimentation : goûts et dégoûts, cultures et normes, imaginaire, le corps et le cir-

cuit des aliments, observation des aliments, pédagogie, recettes... À vous de constituer votre repas idéal!

Coordination Éducation et santé asbl (02 538 23 73 [midi.ecoles@beon.be](mailto:midi.ecoles@beon.be)) [www.atablecartable.be](http://www.atablecartable.be).

## Vidéos documentaires

Les jeunes de 12 à 18 ans sont à l'honneur pour cette sélection de trois vidéos documentaires que les enseignants du secondaire apprécieront pour « alimenter » leurs cours. Elles sont disponibles, ainsi que beaucoup d'autres, en prêt à la Médiathèque.

Renseignements : Place de l'Amitié, 6 - 1160 Bruxelles (02 737 18 11) - [www.lamediathèque.be](http://www.lamediathèque.be).

### Knor, 110 kg en 25 semaines !

Raconté à la première personne du singulier, le film est l'histoire d'un porc destiné à la consommation qui doit prendre rapidement cent dix kilos en vingt-cinq semaines. Les lois de l'économie s'abattent comme une main de fer sur Knor et l'éleveur de porcs. Film documentaire d'autant plus éloquent qu'il fait parler l'animal lui-même.

Réalisé par Machteld DETMERS, DOC & CO, 2002.

### L'île aux fleurs

En traçant le chemin d'une tomate, le réalisateur réussit en l'espace de douze minutes à démontrer les rapports production-distribution-consommation-déchet, ainsi que les injustices qu'ils engendrent. Par la prise de conscience et le flot de questions qu'il peut faire naître, ce film court et percutant peut facilement ouvrir un débat auprès de jeunes.

Réalisé par Jorge FURTADO, Libération Films, 1989.

### Tous fous !

Sur fond de crise de la vache folle, ce document suit la filière entre l'élevage et l'abattoir, interroge les chercheurs dans leur laboratoire et conclut qu'il n'y a aucune raison scientifique de continuer à pratiquer l'abattage du troupeau. Ce document ouvre une porte sur un sujet proche mais méconnu.

Réalisé par Raphaël GIRARDOT, DOC & CO, 2002.

## Quelques banques de données pédagogiques on-line

[www.lemangeur-ocha.com](http://www.lemangeur-ocha.com)

L'Observatoire Cidil des Habitudes Alimentaires a pour objectif d'étudier la relation que les mangeurs entretiennent avec leur alimentation. Leur site Internet propose une sélection de livres pour enfants et adolescents élaborée par un médecin nutritionniste. Les parents et les professionnels de l'enfance y trouveront matière à réflexion sur

l'éducation et sur l'apprentissage d'une relation saine à l'alimentation.

[www.pipsa.org](http://www.pipsa.org)

PIPSA (Pédagogies Interactives de Promotion de la Santé) propose une panoplie de jeux et d'outils pédagogiques ayant l'alimentation comme thème principal.

Leur banque de données est disponible sur leur site Internet

## Infos conseils

### Logos ? Labels ? Pictogrammes ? Comment s'y retrouver ?

Dans la jungle des étiquettes de produits alimentaires, on se sent souvent perdu ! Les connaître nous permet de savoir qui, où, comment, pourquoi a été produit ce que l'on se met sous la dent et ainsi à consommer plus responsable et durable.

Disponible auprès du Réseau Éco-consommation (071 30 03 01 - [ee.ecoconso@ecoline.org](mailto:ee.ecoconso@ecoline.org)) - [www.ecoconso.org](http://www.ecoconso.org).

### Bio, raisonné, OGM, quelle agriculture dans notre assiette ?

L'agriculture d'aujourd'hui n'inspire plus confiance. Mais alors, que mettre dans nos assiettes ? Des produits bio ? Des produits d'« agriculture raisonnée » ? Et pourquoi pas des OGM ? Les consommateurs ne savent plus à quelle étiquette se vouer ! Ce livre vient à

point nommer pour donner, de manière structurée et compréhensible, l'information nécessaire pour mieux s'y retrouver... et manger. Public adulte.

Claude AUBERT et Blaise LECLERC - Éd. Terre vivante, L'écologie pratique, 2003, 15 €.

### Les bonnes mauvaises herbes

Dans nos jardins aseptisés, on ne donne pas de place aux dites « mauvaises herbes ». Au contraire, on les maudit, les diabolise et on s'acharne à les enlever. Or, ces « herbes » ne sont pas si mauvaises que ça... à manger. Elles nous offrent une cuisine à portée de mains. Ce livret offre une compilation des plantes les plus communes dans nos jardins, nous aide à les reconnaître et à les préparer.

François COUPLAN - Nature et Progrès Belgique - 520, rue Dave à 5100 Jambes (081 30 36 90).



# Éducation relative à l'environnement D'où vient-on ?

Quelles voies pour l'ErE ? Quels sens pour l'ErE ? Ces de... de l'Éducation relative à l'Environnement (ErE) qui se so... en quelques mots et en deux temps : la conférence de l'

« **C'**EST une bien grande mission de planter le décor de l'ErE », confie Lucie SAUVÉ lors de sa conférence, et d'introduire ainsi ces Assises. « En effet – poursuit cette figure emblématique de l'éducation à l'environnement, venue tout spécialement du Québec – le paysage de l'ErE s'est beaucoup enrichi au fil des trente dernières années. On se retrouve face à un véritable univers de réflexions et de pratiques, peu connu, et qui serait pourtant de nature à enrichir toute l'éducation dans son ensemble ». Et de nous présenter son « abc » de l'ErE, tout en sachant qu'il existe d'autres alphabets (à explorer, comparer, confronter).

## Construire l'espoir sans naïveté

En donnant pour titre à sa conférence « Construire l'espoir sans naïveté », Lucie SAUVÉ présente une sorte de synthèse des éléments qui sont, selon elle, les plus importants.

L'espoir : comme force mobilisatrice et libératrice. L'idée de « réenchanter » le monde (selon Serge MOSKOVITCHY) et donc de faire en sorte que notre rapport à l'environnement s'enrichisse, s'améliore, soit plus pleinement en harmonie avec la nature dont fait partie notre nature humaine.

Sans naïveté : loin du romantisme naïf, l'ErE est essentiellement une invitation à la pensée critique, à l'investigation critique des réalités, une invitation à prendre position, à s'engager. On sait bien que les choses ne se font pas toutes seules, alors il faut apprendre à travailler d'abord « ici – maintenant – entre nous ».

## Quel objet pour l'ErE ?

L'objet de l'ErE n'est pas l'Environnement – celui-ci est l'objet des Sciences de l'environnement – mais bien la relation à l'environnement. Pour Lucie SAUVÉ, il n'existe pas une définition consensuelle de l'environnement. Il s'agit d'une réalité culturellement et contextuellement déterminée, socialement construite. « Nos environnements se forgent entre nature et culture. Lui donner une notion précise, globale et consensuelle reviendrait à l'enfermer dans une boîte stérile. » C'est ici que nous retrouvons un des éclairages magistraux de Lucie SAUVÉ, puisqu'elle s'intéresse dès lors aux représentations de l'environnement, « aux visions de l'environnement dont chacun est porteur ». Elle a ainsi identifié une dizaine de représentations dominantes<sup>1</sup> :

- l'environnement – nature : à apprécier, à respecter, à préserver;
- l'environnement – ressource : à gérer, partager (l'environnement tel qu'appréhendé par le concept du Développement durable);
- l'environnement – problème : à prévenir, à résoudre. Une représentation très courante;
- l'environnement – système : à comprendre, pour mieux décider et apprendre à mieux saisir la complexité;
- l'environnement – contexte : à savoir lire : lire les trames de fond à partir desquelles se construisent les réalités socio-environnementales;
- l'environnement – milieu de vie : à connaître, à aménager;
- l'environnement – biosphère : où vivre ensemble et à long terme, lieu de la solidarité internationale;
- l'environnement – projet communautaire : où s'engager, lieu d'engagement où l'on apprend à construire ensemble;

- l'environnement territoire, chez les peuples autochtones où le rapport identitaire est particulièrement important;
- l'environnement – paysage, celui des géographes, porte d'entrée de la lecture des milieux de vie, à parcourir, à interpréter,
- Etc.

C'est donc à travers un ensemble de dimensions interreliées et complémentaires que se déploie la relation à l'environnement. Une Éducation relative à l'environnement limitée à l'une ou l'autre des dimensions reste incomplète et entretient une vision biaisée du rapport au monde, nous dit-elle.

## Pourquoi faire de l'ErE ?

Enfin à la question « Pourquoi faire de l'ErE? », Lucie SAUVÉ nous a renvoyés aux trois perspectives complémentaires de l'ErE :

- pour l'environnement. Bien sûr, il y a des urgences : il faut qu'on ait de l'eau propre à boire, une alimentation de sécurité, des environnements sains à partager, etc. (perspective environnementale);
- mais aussi pour le développement fondamental des personnes et des groupes sociaux : pour retrouver toute la pleine dimension de notre être



# à l'Environnement : ? Où va-t-on ?

Ces questions pourraient résumer la matinée des Assises qui ont été tenues le 30 mars dernier à Namur. En voici la teneur telle que rapportée par Lucie Sauvé et l'échange avec le politique.

au monde, et pas seulement comme « homo-economicus » face à un « environnement - ressource », mais bien retrouver la pleine dimension de ce qu'on est, de tisser la trame de vie, retrouver la joie, retrouver le désir (perspective éducative);

- et encore pour enrichir les façons d'enseigner et d'apprendre (perspective pédagogique).

## Vers un dialogue entre acteurs de l'ErE et représentants politiques

Par ce remarquable apport de Lucie SAUVÉ, le décor était planté. Le sens était donné. Restait au monde politique de s'exprimer autour du Mémorandum - sorte d'état des lieux débouchant sur des propositions (ou revendications selon les points de vue) - collectivement concocté par une centaine d'acteurs de l'ErE, à l'approche des élections régionales et européennes (voir les deux précédents numéros de *SYMBIOSES*).

Si l'heure n'était pas réellement au débat - ce que d'aucuns regretteront -, nous avons pu entendre les propositions émanant du cdH, d'écolo et du MR (le PS n'ayant pu se libérer). Tous se montraient certes favorables au déploiement de l'ErE et à une stabilisation de ses acteurs, bien que ce deuxième aspect - plus « syndical » - soit nettement nuancé d'un parti à l'autre.



## L'ErE en continuum

Joëlle MILQUET, présidente du cdH, a rappelé l'intérêt que son parti porte à la fois au secteur non-marchant et à l'éducation relative à l'environnement, et à l'éducation en général. En ce qui concerne l'enseignement, elle s'est exprimée pour un continuum d'éducation à l'environnement de 6 à 18 ans, tout en laissant l'autonomie de la mise en œuvre aux établissements. Par ailleurs, toujours dans le domaine de l'éducation du public, elle souhaite voir la dimension environnementale plus présente dans les missions de service public de la RTBF et de l'audio-visuel de manière générale, point non repris dans le Mémorandum.

## Le citoyen s'éloigne de son environnement

Emmanuel SERUSIAUX, chef de cabinet du Ministre Michel FORÊT (MR), relève l'écart entre les pratiques d'ErE aujourd'hui et certains besoins, en son sens, non couverts : comme le décodage des mécanismes juridiques et techniques relatifs à la gestion de l'environnement, domaine trop souvent réservé aujourd'hui à un nombre limité de « technocrates »; la formation de la population à la défense de l'environnement au-delà du simple égoïsme local; ou encore, la réflexion sur le rôle des campagnes et des villes et la logique de l'aménagement du territoire trop peu abordée en ErE.

## Une question de sens

Pour l' colo Gérard LAMBERT, étant devant une montagne de problèmes avérés et potentiels, et une montagne tout aussi grande de projets, le secteur de l'ErE à l'avenir devant lui.

Mais s'il y a unanimité, attention. Il faut toujours reposer la question du sens d'une éducation relative à l'environnement dans un monde qui fait du moulage relatif à la marchandisation. Ou, dit autrement : s'agit-il d'accrocher l'environnement pour faire durer l'économie tel qu'il est? Ou s'agit-il de changer l'économie pour que nous disposions d'un environnement compatible avec une société équitable, solidaire et responsable?

Enfin, pour conclure « provisoirement » cet aperçu, revenons aux questions posées par E. SERUSIAUX, qui souhaite voir un débat sur le fond l'ErE : de quoi parle-t-on? Vers quoi va-t-on? Et de quoi va-t-on se charger mutuellement? Quelle est la répartition des rôles entre la puissance publique, la puissance régionale et ses administrations et les associations d'ErE?

Si les représentants politiques qui nous ont fait l'honneur d'être présents regrettaient de ne pas avoir eu davantage de temps de parole, nous pensons qu'un dialogue est amorcé pour aller vers un débat de fond... Nous espérons vous en dire plus prochainement.

Joëlle VAN DEN BERG  
Secrétaire générale du Réseau IDée

<sup>1</sup> Lire l'article « L' ducation relative à l'environnement : possibilités et contraintes » de Lucie Sauvé, Ph. D., publié dans Connexion (Unesco, Vol. XXV11, 2002, n  1/2, p. 1-4), ainsi que le Mémorandum des Acteurs de l'ErE, téléchargeables sur le site du Réseau IDée : [www.reseau-idee.be/assises](http://www.reseau-idee.be/assises).

**L'Avenir de la Terre**  
*Le développement durable expliqué aux enfants*



Les jeunes et moins jeunes se régaleront des 31 éblouissantes photographies constituant la force de cet ouvrage au format BD. Toutes issues du désormais célèbre « la Terre vue du ciel », de Yann ARTHUS-BERTRAND, elles sont accompagnées de textes courts et clairs – pouvant être lus dès le troisième degré du primaire. Réchauffement climatique, paupérisation d'une partie de la population mondiale, pollutions, désertification, nouvelles énergies, urbanisation... les grands problèmes écologiques de notre temps sont ainsi illustrés et expliqués, et des solutions sont avancées. Un bon point de départ pour cerner ce qu'est le développement durable, avant de soulever le débat.

Valérie GUIDOUX et Philippe DUBOIS, Éd. De La Martinière Jeunesse, septembre 2003. Prix indicatif : 12 €.

**La mémoire des arbres.**  
*Tome I : Le temps, la foi, la loi.*  
*Tome II : L'espace, la nation, l'agrément, la santé.*



Dix ans après « Géants au Pied d'Argile », Benjamin Stassen nous offre à nouveau ici un somptueux ouvrage sur les arbres. Basé sur l'inventaire des arbres et des haies remarquables de Wallonie, « La Mémoire des arbres » nous fait voyager dans l'Histoire, les croyances populaires, la géographie, la science... pour comprendre pourquoi ces végétaux sont situés à des emplacements précis (seuil d'églises, sommet de colline...)

et pourquoi ils ont été préservés jusqu'à présent.

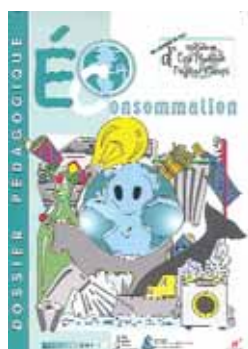
Dans le premier tome, B. STASSEN évoque les plus vieux arbres de Wallonie, ceux associés aux croyances et ceux liés à l'exercice de la justice.

Le deuxième tome reprend lui les arbres « profanes », arbres affranchis de tout lien avec une quelconque transcendance. On y découvre les arbres de la Liberté, les arbres patriotes (commémoration de l'Indépendance), les arbres topographiques. On peut aussi y retrouver les arbres à vocation médicinale ou encore des arbres d'agrément.

Espérons que ces deux volumineux volumes richement illustrés puissent aider à mieux comprendre et apprécier notre patrimoine, à le protéger, mais aussi susciter l'envie de perpétuer cet héritage qui nous relie aux générations précédentes.

Benjamin STASSEN, Éditions Racine, Tome I : Le temps, 320 pp., 2003 ; Tome II : 376 pp., 2004. Prix indicatif : 49,95 €.

**Éco-consommation**



Rédition améliorée de ce dossier pédagogique réalisé par le Centre Régional d'Initiation à l'Environnement de Mariemont. Au travers de jeux, d'activités de réflexion et de fiches d'information (« fiches enfants » et « fiches enseignants »), il présente une multitude de gestes simples pour entrer dans la démarche de l'éco-consommation. Subdivisé en différentes thématiques (alimentation, eau, air, déchets, étiquetage, énergie, publicité...), il comprend également un jeu « Une Journée d'Éco Noémie », réalisé par l'asbl Nature et Loisirs.

Le dossier s'adresse au dernier degré de l'enseignement primaire et au premier degré du secondaire.

Des compléments d'informa-

tion (adresses, bibliographie, liens intéressants) sont accessibles sur le web, à l'adresse suivante : [mrw.wallonie.be/dgrne/education/dossiers\\_pedagogiques](http://mrw.wallonie.be/dgrne/education/dossiers_pedagogiques).

Diffusé gratuitement par la Région wallonne, DGRNE (081 33 51 80 ou 0800 11 901).

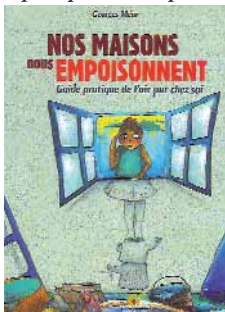
**Mon carnet du randonneur**



Poursuivant sur leur lancée la formule de petits carnets pratiques accompagnés de gadgets, les éditions Milan proposent aujourd'hui un « carnet du randonneur ». On y trouve des fiches pour bien préparer ses randos (matériel, initiation à l'orientation, savoir installer son campement et faire du feu sans allumette, etc.), des conseils pour observer et identifier les milieux traversés, des recommandations pour la sécurité; et puis, – les enfants vont en raffoler – un classeur pour ranger les notes, les dessins réalisés en cours de route, une pochette plastifiée avec crayon et boussole. À vos sacs à dos!

Annie DELFOSSE, Éd. Milan, 2003. Prix indicatif : 11,50 €.

**Nos maisons nous empoisonnent**  
*Guide pratique de l'air pur chez soi*



En ville comme à la campagne, l'air est plus pollué à l'intérieur de nos maisons qu'à l'extérieur! Nous pouvons y respirer plusieurs dizaines de polluants : produits chimiques émis pendant des années par les matériaux de construction, pesticides, solvants des produits ménagers et des peintu-

res, radon, moisissures, acariens, etc.

Trop longtemps ignoré, l'impact sur notre santé de ces « pollutions intérieures » apparaît de plus en plus considérable. Elles seraient responsables de nombreux cas d'asthmes d'enfants, par exemple. Autant d'ennemis invisibles à mieux connaître, pour mieux s'en débarrasser et pour mieux les prévenir! C'est l'intention de ce guide pratique qui vous présente de manière simple et claire les sources de ces nuisances dans la maison, la manière de les diagnostiquer, leur impact sur la santé, les alternatives. Lisible sans être chimiste de formation, les enseignants de cette discipline y trouveront cependant une véritable matière à application.

George MÉAR, Éditions Terre vivante, 2003. Prix indicatif : 16 €.

**Je recycle**



*Jeu des sept familles avec quiz*

Un jeu pour s'initier au tri des déchets en suivant le principe du jeu des 7 familles (2 à 6 joueurs, à partir de 8 ans), doublé d'un quizz pour tester ses connaissances. Il suffira d'adapter les réponses des quelques cartes spécifiques à la Suisse. Simple et efficace. 4,90 €.

Complété par un site web qui apporte quelques informations et conseils supplémentaires sur le recyclage : [www.jerecycle.ch](http://www.jerecycle.ch).

NB : Ce jeu cherche un diffuseur en Belgique!

Virage Média : Rue Émile-Nicolet 3, CH-1205 Genève/Jonction (Suisse) (0041 022 800 18 18 – [jerecycle@espacetri.ch](mailto:jerecycle@espacetri.ch)).

**L'arbre dans le paysage**

Cet ouvrage analyse la place de l'arbre au sein de notre culture visuelle. Que ce soit dans les représentations des paysages des peintres flamands, ou dans l'art moderne, l'arbre a toujours fait partie de l'imaginaire des Hommes.

Mais qu'en est-il aujourd'hui? Jean MOTTET a réuni dans

ce livre différents auteurs qui analysent les relations entre l'homme et l'arbre et ce que ce soit à travers le cinéma, la peinture ou la photographie.

Sous la direction de Jean MOTTET, Éditions Champ Vallon. 281 pp, 2002. Diffusions Presses Universitaires de France. Prix indicatif : 22 €.

**L'énergie expliquée aux enfants et Les sentiers de l'énergie**



Deux ouvrages pour trouver les réponses à la problématique de l'énergie et la façon de les concilier avec notre vie quotidienne.



« L'énergie expliquée aux enfants » s'adresse aux jeunes de moins de 108 ans, en leur proposant un historique de l'énergie, les enjeux et les pistes pour agir. Le vocabulaire utilisé rend cependant cet ouvrage dynamique incompréhensible pour un enfant.

Empruntez également « Les sentiers de l'énergie » pour découvrir la cinquantaine de projets de citoyens, de collectivités et d'entreprises pour consommer moins et produire autrement. Pour chaque réalisation : une explication, les détails de l'installation et les résultats, notamment économiques. Infos pratiques

bien utiles en fin d'ouvrage. Région wallonne. Gratuits sur demande à la DGTRE (081 33 55 06) ou [energie.wallonie.be](http://energie.wallonie.be).

**Les gens d'abord**

Bulle financière, consommation éthique, sécurité alimentaire et migrations, quatre thèmes composés d'un dossier pédagogique et d'une vidéo-cassette qui emmènent les jeunes de 16 à 20 ans pour un voyage au pays des mécanismes de la mondialisation.

Coordination Annoncer la Couleur (02 505 18 22 - [annoncerla.couleur@btctb.org](mailto:annoncerla.couleur@btctb.org)).

**Automobile et environnement**

Dans la série « les guides de l'Écocitoyen », ce nouveau « Guide des bonnes pratiques pour l'utilisation de la voiture dans le respect de l'environnement » tire les constats de notre rapport à la « voiture reine » et de ses conséquences

sur l'environnement. Il dessine ensuite les perspectives d'avenir, d'une voiture propre et proprement conduite. Son objectif : permettre à chacun de découvrir la multiplicité d'éléments et de critères influençant les problèmes de mobilité et d'opérer des choix responsables. Conseils à l'appui.

Un bon support à la semaine de la mobilité qui se déroulera partout en Wallonie du 16 au 22 septembre 2004 (en savoir plus : [semaine.mobilite.wallonie.be](http://semaine.mobilite.wallonie.be)).

Disponible gratuitement en téléphonant au numéro vert 0800 1 19 01.



- ◆ n° 22 : Eau ◆ n° 23 : Littoral
- ◆ n° 24 : Vélo ◆ n° 25 : Nature en cage
- ◆ n° 26 : Alimentation ◆ n° 27 : Publicité verte, Pub à l'école
- ◆ n° 28 : Énergie ◆ n° 29 : Art et Environnement
- ◆ n° 30 : Éco-tourisme ◆ n° 31 : Patrimoine
- ◆ n° 32 : Propreté publique
- ◆ n° 33 : Internet ◆ n° 34 : Opération Sources
- ◆ n° 35 : Audit environnemental
- ◆ n° 36 : Mobilité ◆ n° 37 : Forêt
- ◆ n° 38 : Animation ◆ n° 39 : Agriculture et Alimentation (copies 2 €)
- ◆ n° 40 : Développement durable
- ◆ n° 41 : Prévention des déchets (copies 2 €)
- ◆ n° 42 : Parcs et Jardins ◆ n° 43 : Patrimoine
- ◆ n° 44 : Cadre de vie et participation
- ◆ n° 45 : Environnement et Santé
- ◆ n° 46 : Habitat écologique
- ◆ n° 47 : Migrations ◆ n° 48 : Mesurons les pollutions
- ◆ n° 49 : De l'ErE au Musée
- ◆ n° 50 : Paysages
- ◆ n° 51 : L'ErE à l'école
- ◆ n° 52 : Consommation responsable
- ◆ n° 53 : Émois... et moi dans la nature
- ◆ n° 54 : Touristes or not touristes?
- ◆ n° 55 : Vous avez dit développement durable?
- ◆ n° 56 : Air & climat
- ◆ n° 57 : CréActivités
- ◆ n° 58 : Aux fils de l'eau
- ◆ n° 59 : Pour tout l'ErE du monde
- ◆ n° 60 : Silence, on écoute
- ◆ n° 61 : Déchets : ras-la-planète
- ◆ n° 62 : L'environnement au programme des écoles
- ◆ n° 63 : La planète dans son assiette.

À paraître - n° 64 : Biodiversité.

◆ Abonnement, 4 numéros l'an (10 €).

## Déjà 63 numéros parus

Pour vous procurer un numéro de SYMBIOSES ou un abonnement, deux possibilités :

✎ Verser directement le montant sur notre compte avec les numéros choisis de « SYMBIOSES » (2€ jusqu'au n° 33 - 2,5€ à partir du n° 34). Pour recevoir régulièrement SYMBIOSES (trimestriel, un an) : verser 10 € avec la mention « Cotisation SYMBIOSES ».

✎ Renvoyer ce bon par courrier ou par fax en cochant les mentions utiles et en indiquant :

Nom et prénom : \_\_\_\_\_

Fonction : \_\_\_\_\_

École/organisation : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Localité : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_

Je verse à ce jour la somme de \_\_\_\_\_ € sur le compte du réseau IDée

Je souhaite une facture  oui  non

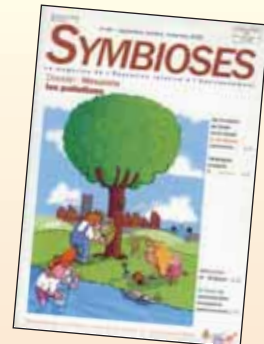
Date \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_

Compte n° 001-2124123-93

La commande sera expédiée dès réception du paiement.

Bon de commande également disponible séparément au Réseau IDée, 266 rue Royale, 1210 Bruxelles (Tél. : 02/286 95 70 - Fax : 02/286 95 79 - [symbioses@reseau-idee.be](mailto:symbioses@reseau-idee.be)).

Commandez SYMBIOSES depuis notre site Web : [www.reseau-idee.be](http://www.reseau-idee.be).



Surtout n'oubliez pas de donner un petit coup de fil avant toute activité. Les horaires, les dates et les lieux peuvent changer en dernière minute...

**Foires – Forums  
Rencontres**

**« Autres publics, autres regards :  
des projets à construire »**

Du 22 au 27/08, les 21<sup>es</sup> Rencontres Nationales d'Éducation à l'Environnement (Strasbourg, Fr.) seront consacrées à l'élargissement à tous du champ d'action de l'éducation à l'environnement. Bien identifié depuis quelques années déjà, ce challenge consiste à mettre en place des actions pour de nouveaux publics (consommateurs, touristes, entreprises, etc.). Une démarche de terrain permettra d'identifier et d'expérimenter des approches pédagogiques multiples en fonction des préoccupations de divers groupes de population. Pour en savoir plus (programme – inscription) : Ariena (0033 3 88 58 38 48) – [www.ariena.org](http://www.ariena.org).

**Les journées portes ouvertes  
de Nature & Progrès**

Pour ne plus manquer d'idées originales et intéressantes pour les activités en famille durant les week-ends, Nature & Progrès propose son Calendrier Portes Ouvertes. Elles seront l'occasion ou jamais de découvrir comment l'un a réussi à créer un jardin sauvage, ou comment l'autre a appliqué sur le terrain des techniques de bioconstruction, dont on n'avait entendu parlé qu'en théorie. Certaines Portes ouvertes ont un aspect festif, d'autres sont plus didactiques ou encore proposent une bourse d'échange de plantes... Ce calendrier reprenant l'ensemble de ces journées (d'avril à octobre 2004) est disponible gratuitement (sauf frais de port) auprès de N & P (081 30 36 90) – [www.natpro.be](http://www.natpro.be).

**Forum d'outils pédagogiques**

Me 13/10, cinquième édition du forum des outils pédagogiques sur l'environnement, le développement, les solidarités, à la Maison de la Nature et de l'Environnement (MNE) et au CRDP à Lille, de 9 h 30 à 17 h 30. Il a réuni l'an passé plus de 700 visiteurs. Infos auprès de la MNE (0033 3 20 52 12 02).

**Formations**

**« Éduquer au développement,  
une autre façon de coopérer »**

ITECO, Centre de formation pour le développement, organise une formation pour animateurs en éducation au développement. Du Ve 20 au Je 26/08, semaine en résidentiel à l'Auberger de jeunesse Georges Simenon (Liège). Celle-ci

s'adresse aux acteurs de l'éducation désireux de concevoir ou d'approfondir des activités d'éducation au développement. 200 € si inscription au nom d'une organisation (125 € si à titre individuel). Attention : nombre de limité participants. Demandez le formulaire d'inscription à ITECO (02 243 70 30 – [iteco@iteco.be](mailto:iteco@iteco.be)) – [www.iteco.be](http://www.iteco.be).

**Agenda des formations en ErE**

Le Réseau IDée vient de sortir (encarté dans ce numéro de Symbioses) son « Inventaire des Formations en Éducation relative à l'Environnement (ErE) et en environnement 2004-2005 ». En externat ou internat, de type long ou de type court, des traditionnelles formations en environnement en passant par des formations à la réutilisation, plus de 50 formations, entre septembre 2004 et juin 2005. Disponible gratuitement sur demande au Réseau IDée asbl (02 286 95 70 – [info@reseau-idee.be](mailto:info@reseau-idee.be)).

**Stages**

**Le petit peuple des forêts**

Des gnomes, des fées et des trolls dans la forêt, ça alors! Cette semaine, mumu le lutin des mousses, nous fera découvrir les plantes qu'il cuisine, les plantes pour se parfumer et celles pour se coiffer, les fleurs pour faire de la peinture, comment construire sa maison dans la nature... Et si on faisait comme lui? Un stage nature en externat pour les 6 - 8 ans, au CRIE de Modave, du 12 au ve 16/07. Infos et inscriptions au 085 61 36 11.

**Inventaire**

L'inventaire des stages d'été 2004 « Environnement et Nature » est disponible gratuitement! Un répertoire de plus de cent stages francophones spécifiques à la Nature et l'Environnement : consacrés à la créativité, l'équitation, l'archéologie, l'alimentation, l'eau, la vie à la ferme, la gestion de site, les randonnées, l'ornithologie...; proposés par différents organismes en Belgique et à l'étranger; destinés aux enfants, jeunes et adultes. Réseau IDée (02 286 95 70 – [info@reseau-idee.be](mailto:info@reseau-idee.be)) – consultable sur le web : [www.reseau-idee.be](http://www.reseau-idee.be).

**Expositions**

**Peintures paysagères**

Exposition de peintures paysagères du 31/07 au 29/08 2004. École liégeoise du Paysage, présentée par Jacques GOIJEN. Au

Centre Nature de Botrange – Route de Botrange, 131 à 4950 Robertville (080 44 03 00 – [info@centrenaturebotrange.be](mailto:info@centrenaturebotrange.be)).

**Jeux olympiques des animaux**



À vos marques, prêt? À vous de jouer! Venez vous mesurer au guépard, au dauphin, à l'hippopotame... sur une vraie piste d'athlétisme ou autour d'une piscine de poche! Défoncez-vous : vos concurrents animaux sont des champions! Et quand vous aurez repris votre souffle, venez décrypter les secrets de leurs performances.

Et que le meilleur gagne! Une expo pour toute la famille. Jusqu'au 26/09 au Musée des Sciences Naturelles de Bruxelles. Infos : 02 627 42 38 – [www.scien.cesnatures.be](http://www.scien.cesnatures.be).

**Activités pour tous**

**Balade contée  
en forêt de Soignes**

Dans la forêt, il y a un secret caché derrière chaque arbre... Le temps d'une balade, oubliez les soucis quotidiens et plongez-vous dans le rêve avec la conteuse Florence DELOBEL. Dans les endroits les plus calmes de la forêt, elle vous contera des histoires merveilleuses. Cette balade ouverte à tous satisfera aussi les cyclistes peu chevronnés. Les 4/07 et 1/08 à 14 h Durée 3h30 pour 15 km. Rens. et inscriptions : 02 376 46 45 – [www.roseaie.org](http://www.roseaie.org).

**13<sup>e</sup> Nuit des Étoiles Filantes**

Le Sa 14/08 à Neufchâteau, au moulin Klepper. Renseignements : Cercles des Naturalistes de Belgique, section astronomie centre Ardenne (061 27 76 59).

**« Dimanches nature »**

À Modave, de mai à septembre, le CRIE de Modave propose en alternance, tous les dimanches, des balades contées, des visites guidées de la réserve naturelle, des animations au fil des saisons, et des récits de vie et histoires au fil de l'eau. Infos et inscriptions : CRIE de Modave (085 61 36 11 – [info.modave@rnob.be](mailto:info.modave@rnob.be)) – [www.criedemodave.be](http://www.criedemodave.be).

**À vélo!**

« Les terrils, ces étranges îlots » (13/7, 12/10) : Roulez sur un ter-

ril... Découvrez une réserve naturelle!

« Thuin, murailles et campagnes » (6/7, 31/8) : Empruntez des ruelles charmeuses... Visitez la cité médiévale. Roulez au milieu des champs vers les fermes fortifiées « Philippeville couleur nature » (7/09), traversez des villages de charme... Découvrez des points de vue extraordinaires! Attardez-vous auprès des herbes folles, avec un guide-nature captivant!

« Botaniste d'un jour » (28/9) : Graminées, fleurs sauvages, arbustes, buissons... Aux portes de la ville, flânez sur deux roues. Couleurs, odeurs, saveurs... Glanez ou goûtez des plantes discrètes et étonnantes. Découvrez les nombreux autres vététours guidés durant l'été, à Bruxelles, Liège, Mons et Charleroi, auprès de Provelo (02 502 73 55 – [info@provelo.be](mailto:info@provelo.be)) – [www.provelo.be](http://www.provelo.be).

**Semaine de la mobilité**



Du 16 au 22/09, la Wallonie battra au rythme de la mobilité sous toutes ses formes. En 2004, la Semaine de la Mobilité aura pour thème notre nouveau Code de la Rue entré en vigueur le 1er janvier dernier associé au thème européen « des Routes sûres pour nos enfants ». Pour connaître les innombrables activités organisées : 0800 11 901 ou [semaine.mobilite.wallonie.be](http://semaine.mobilite.wallonie.be).

**Concours**

**« Ailes sans frontière »**

Aves – Natagora organise un concours photo – Ailes sans frontières – dans le cadre du 25<sup>e</sup> anniversaire de la directive « Oiseaux » de la Communauté Européenne. Les oiseaux représentés devront obligatoirement être des espèces sauvages photographiées en milieu naturel sur le territoire de la Communauté Européenne élargie. Date limite d'envoi : 10/09/2004. Règlement complet disponible : [www.aves.be/17260\\_Concoursphotos\\_FR.pdf](http://www.aves.be/17260_Concoursphotos_FR.pdf).

**Les arbres remarquables  
du Brabant wallon**

Concours photo sur les arbres remarquables du Brabant wallon. Envoi des photos pour le 1/12 au plus tard. Pour connaître les modalités de participation et les prix offerts : Province du brabant wallon – service de l'Environnement (010 23 63 22 – [environnement@brabantwallon.be](mailto:environnement@brabantwallon.be)).

Pour recevoir par courriel les stages, activités, formations, expositions organisées ici et là, toute l'année, inscrivez-vous à notre newsletter périodique Infor'ErE. Il suffit d'envoyer votre demande à [infor.ere@reseau-idee.be](mailto:infor.ere@reseau-idee.be).